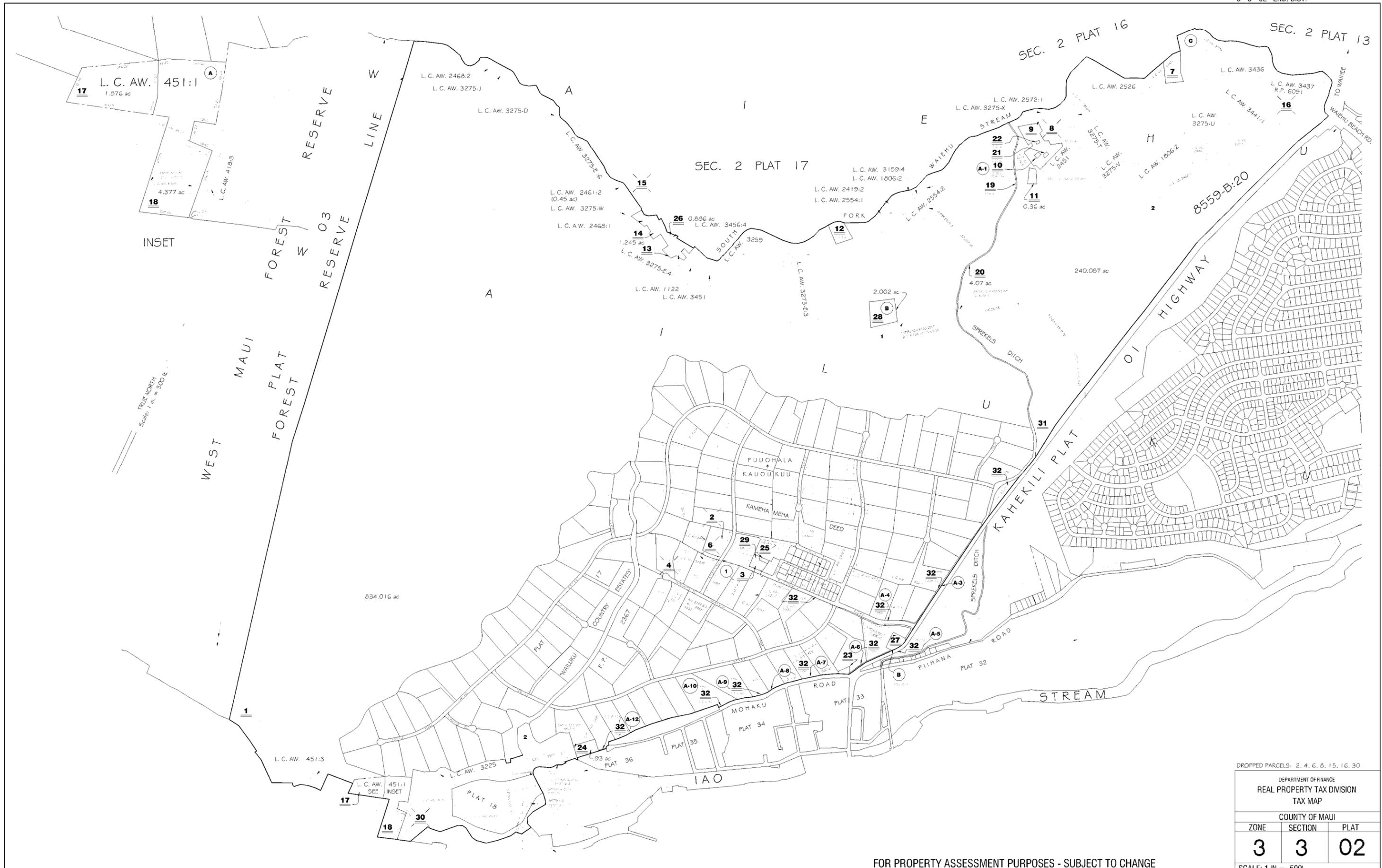




SOURCE: TMB & SURVEY/DEPT. BY: JMK DATE: 3/8/03 DIVISION: 1927



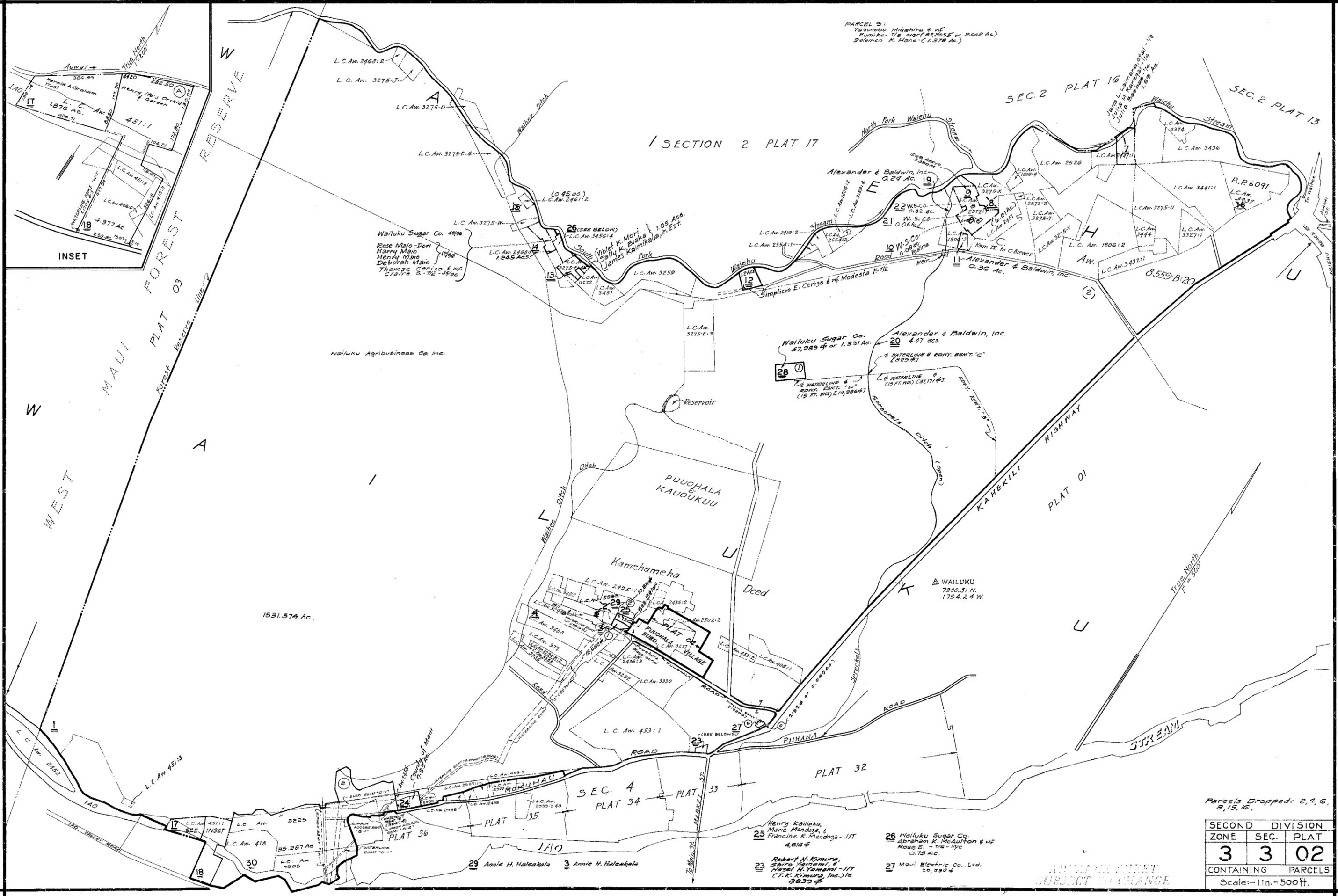
DROPPED PARCELS: 2, 4, 6, 8, 15, 16, 30

DEPARTMENT OF FINANCE		
REAL PROPERTY TAX DIVISION		
TAX MAP		
COUNTY OF MAUI		
ZONE	SECTION	PLAT
3	3	02
SCALE: 1 IN = 500'		

FOR PROPERTY ASSESSMENT PURPOSES - SUBJECT TO CHANGE

PRINTED:

SEP 8 1938  
 FEB 14 1939  
 NOV 23 1950  
 JUN 6 1966  
 JUN 27 1965  
 JUN 15 1972  
 JUN 15 1974  
 JUN 15 1977  
 JUN 9 1977  
 JUN 21 1983



PARCEL 5:  
 Tanihira Miyahira & W.F.  
 Punika 7 1/2 Acs (87,205 of 2002 Ac.)  
 Selemen K. Hana (1,378 Ac.)

INSET

Div No. 1927  
 By: J.A.K. March 8, 1934  
 Source: Top. Maps, Bureau & Survey Dept.

Parcels Dropped: 2, 4, 6, 8, 15, 16,

SECOND DIVISION		
ZONE	SEC.	PLAT
3	3	02
CONTAINING PARCELS		
Scale: 1 in. = 500 ft.		

AWAKE STREET  
 SUBJECT TO CHANGE

PRINTED

<u>Land Comission Award</u>	<u>Royal Patent Number</u>	<u>Awarded To:</u>	<u>Native Registers</u>		<u>Native Testimony</u>		<u>Foreign Register</u>	<u>Foreign Testimony</u>	<u>English Trans Water in LCA</u>
			<u>Eng</u>	<u>Haw</u>	<u>Eng</u>	<u>Haw</u>			
377	5366	John Pillitier	None	None	None	None	x	x	
406	5376	Napela	x	x	x	x	None	x	x
453	997; 997(por.)	Kuihelani	x	x	x	x	None	None	x
2434	6397(por.)	Kahooke	x	x	x	x	None	x	x
2436	2009; 2009(por.)	Kahaiki	x	x	x	x	None	x	x
2495	7790	Kaiaholokuaau	x	x	x	x	None	x	x
2502	5973; 5973(por.)	Ihumai	x	x	x	x	None	x	x
2503	3652(por.)	Ohule	x	x	x	x	None	x	x
2533	6529(por.); 6437(por.)	Malaihi	x	x	x	x	None	x	x
3225	6298-6458 (por.)	Opunui	x	x	x	x	None	x	x
3237	6888(por.)	Hewahewa	x	x	x	x	None	x	x
3292		Mua	x	x	x	x	None	x	x
3330	4424(por.); 4622(por.)	Lonohiwa	x	x	x	x	None	x	x
3335	7774	Naonohi	x	x	x	x	None	x	x
3387	6065(por.)	Pooliilii	x	x	x	x	None	x	x
3388	6101	Paiwi	x	x	x	x	None	x	x
3488	5289	Kaawa	x	x	x	x	None	x	
3498	7432	Kaupe	x	x	x	x	None	x	
4452	7302(por.)	H. Kalama	x	x	x	x	None	x	
4461	6630	Kawaa	x	x	x	x	None	x	x
3275-E	5154	Kaleo	None	None	x	x	None	x	x
3294-B	6102; 6102; 6102(por.)	Moomooiki	None	None	x	x	None	x	x

**SCHEDULE "1"**

Land Commission Award Number 3488 to  
Kaawa (Volume 7, Page 501)

*Waiheke Island*

*Waiheke Island*

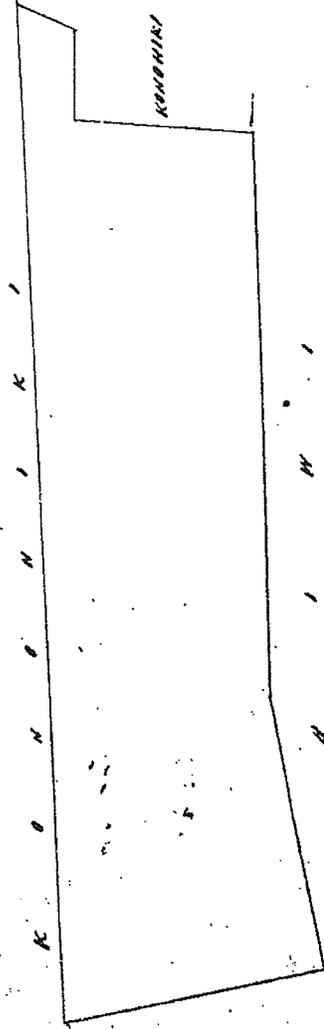
*Waiheke Island*

No.	77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	No.	13.76	Sh. ma. ko	Korohiki.
No.	20'	No.	3.47	" "	" "
No.	70'	No.	3.72	" "	Pauoi.
No.	78 <sup>0</sup> / <sub>4</sub>	No.	7.70	" "	" "
No.	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	No.	2.37	" "	Korohiki.
No.	78 <sup>0</sup> / <sub>4</sub>	No.	1.19	" "	" "
No.	15'	No.	.88	" "	" "

*Waiheke Island*

*Waiheke Island*

*C. B. Baly. Maramara.*



*2 kks. = 1 m.*

*Waiheke Island*

*W. L. Lee*  
*G. M. Robertson*  
*P. H. Paritt*  
*J. Kekulaha*

*Waiheke Island*

Royal Patent Number 5289  
(Volume 21, Page 233)



HELU.....5289

*Dec 1795*

# PALAPALA SILA NUI.

A KE ALII, NAMULI O KA OLELO A KA POE HOONA KULEANA.

NO KA HEA, Ua-hooholo na Luna Hoona i na kumu kuleana aia i ka olelo, he kuleana oiaio ko  
ma ko *Maawa* **Aho Alodiu** iloko o kahi i oleloia malalo. Kuleana Helu.....*5488*

Molaila, na keia Palapala Sila Nui, ke hoike aku nei o Kamehameha IV. ke Alii nui a ke Akua  
i kona lokomaikai i hoonoho ai malung o ko Hawaii Pae Aina, i na kanaka a pau, i keia la noona iho,  
a no kona mau hope ahi, ua haawi aku oia ma ke **Aho Alodiu** ia *Maawa*  
i kela wahi a pau loa ma *Ali Puka & Wailuku*  
ma ke inokupuni o *Mau* penei na mokuna,

<i>Maawa</i>	77 1/2	<i>Maawa</i>	10 7/8	<i>Maul</i>	<i>Ma</i>	<i>Maawa</i>
	30	<i>Maawa</i>	3.47			<i>Piwi</i>
<i>Maawa</i>	70		3.72			
	78 1/4		7.70			<i>Maawa</i>
	3 1/2	<i>Maawa</i>	2.37			
	78 1/4	<i>Maawa</i>	1.19			
	15		83			
				<i>Ma</i>	3.96	<i>Ma</i>



**NATIVE REGISTER  
(HAWAIIAN)**

malaila, i Waikamā 4 hōi, o kōi hōi  
 huleana ia outou e ora Luna Hōma  
 huleana Alaha maikai me ka  
 Mahalo ia outou  
 Waiuku 3 Jan. 1848. Na Kōma

3486 Keailihewa

Owau o Keailihewa he  
 Mā mau hōi kōi, aia i Keakupio 13 hōi, he  
 wahi hula e pili ana i oia hōi, oia  
 hōi wahi huleana me kōi wahine  
 me Malala, oia he māna huleana  
 Alaha me ka Mahalo  
 Waiuku 6 Jan. 1848. Na Keailihewa

3487 Keantii

Alaha maikai na Luna  
 Mā Hōma huleana. He hōi aku nei au  
 i kōi huleana ia outou, aia i Akuewa  
 16 hōi: Opuhala, wahi hula ma hōi, oia  
 hōi mau huleana Alaha na Luna  
 Hōma huleana Aina  
 Waiuku 5 Jan. 1848. Na Keantii

3488 Keawawa

He hōi aku nei au i kōi  
 Mā mau huleana, aia na Puki, o ka oia  
 137 hōi, oia hōi huleana. Owau o Keawawa  
 i Puki. Alaha na Luna Hōma  
 Waiuku 6 Jan. 1848. Na Keawawa

3489 Keawakahi

Alaha na Luna Hōma  
 Mā huleana. He hōi aku nei au i kōi  
 mau hōi, aia na Keakupio 13 hōi, o kōi

**NATIVE REGISTER  
(ENGLISH)**

No. 3484 - Kapale

Page 91

are  
I, Kapale, hereby state my claim: there/18 lo'i at Ahuena, also a house and its surroundings. It is feared there may be trouble. A respectful farewell to the Land Commissioners.  
Wailuku, 5 January 1848

KAPALE

No. 3485 - Kaono

I have 2 lo'i at Lemukee,

Page 92

and 9 lo'i at Waikani, that is my claim which is stated to you, the Land Commissioners. A respectful farewell to you.  
Wailuku, 3 Jan. 1848

KAONO

No. 3486 - Kailihiwa

I, Kailihiwa have 18 lo'i at Keahupio and a small kula adjoining the lo'is. That is the claim of my wahine, Malaea, and myself. A respectful aloha.  
Wailuku, 6 Jan. 1848

KAILIHIWA

No. 3487 - Kaulii

Greetings to the Land Commissioners: I hereby state my claim: 16 lo'i in Ahuena, a hala clump and also a kula, those are my claims. Farewell to the Land Commissioners.  
Wailuku, 5 Jan. 1848

KAULII

✓ No. 3488 - Kaawa

I hereby state my claims which are at Puki, a total of 127 lo'i. I, Kaawa, am at Puki. Farewell to the Land Commissioners.  
Wailuku, 6 Jan. 1848

KAAWA

No. 3489 - Kauakahi

Greetings to the Land Commissioners: I hereby tell of my lo'is: At Keahupio are 13 lo'i.

Page 93

This is my little claim. A respectful farewell to the Land Commissioners.  
Wailuku, 6 Jan. 1848

KAUAKAHI

No. 3490 - Kapaa

Here are my two lo'i: one in Keahupio, and one in Puako, that is my little claim. A respectful farewell.  
Wailuku, 6 Jan. 1848

KAPAA

NR 3488

**NATIVE TESTIMONY  
(HAWAIIAN)**

lo.  
Apana 2. Iwikalo. M. o Naolulo. W. o Pihai. M. o Naea.  
M. o Nawai.

Apana 3. Iwikalo. M. o Naea. W. o Pihai. M. o Naea.  
M. o Naolulo.

5272 D Kealoha. Iulai 11, 1869.

Kalipulehu Hoohikina. Nāi mē i kōkōu kōna pūlapala hūle-  
mā i kō M. H. 1846. a hōnua i Oahu.

Kalaehehe Hoohikina. Ua ike au hōkōhi Apana aua mā  
kō ike o Kupaaloa, Waituku.

Puni na palena. M. M. o Naolulo. W. o Kaama. M.  
Pa Anupuni. M. o Naea.

5272 C Kaniakulu.

Kalipulehu Hooh. Nāi mē i kōkōu kōna pūlapala hūleana, i  
kō M. H. 1846. a hōnua i Oahu.

Pūhia Hoohikina. Ua ike au i Apana aua kōhi, mā kō ike o  
Kupaaloa, a mē Lāiiki mā Waituku.

He aua kōhiki mē kōna māi kōna māi Makuā māi i kō  
ua o Kamehameha I. Hōkōhi pūlapala māloko. Aole mē kō-  
hehe.

Puni na palena. M. o Kekeala. W. Pa Anupuni. M. M. o  
Lāiiki; M. Kāhawai.

✓

3488. Kaawa.

Mikoaiaia Hoohikina. Ua ike au hōkōhi Apana kōhi mā kō ike o  
Pūhi, Waituku.

Mō Anua māi mānua o kō M. H. 1830, aole mē kōkōu, Lē  
mō pūlapala māloko.

Puni na palena. M. Pa Anupuni. W. M. Pōhaku-pūpū. M. M. o Wai-  
kōnui. M. M. o Kapaalāea.

NT 3488-1



**NATIVE TESTIMONY  
(ENGLISH)**

Naleipuleho sworn: It was I who wrote his land claim.

Piohia sworn: I know his parcels of land in the 'Ili of Pauniu, three parcels. His land was from his wahine in 1840. One po'alima is in Parcel 1. There is no opposition.

Parcel 1. Taro land, bounded by the land of Kaolulo.

Page 636

Parcel 2. One taro lo'i, bounded mauka by Kaolulo, Waihee by Popoki, makai by Naea, Maalaea by Nawai.

Parcel 3. One taro lo'i bounded mauka by Naea, Waihee by Ke-kihi, makai by Naea, Maalaea by Kaolulo.

No. 5272D - Kealoha July 11, 1849

Naleipuleho sworn: It was I who wrote his claim in 1846 and sent it to Oahu.

Kalaehaeha sworn: I know of one parcel of land in the 'Ili of Kapaa-loa, Wailuku. It is bounded mauka by the 'Ili of Kaulupala, Waihee by Kaama, makai by Government lot, Maalaea by Naea.

No. 5272C - Kaneiaulu

Naleipuleho sworn: It was I who wrote his claim in 1846 and sent it to Oahu.

Piohia sworn: I know of one parcel of taro land in the 'Ili of Kuipaa and Laleiki in Wailuku. It is an ancient land from his makuas from the time of Kamehameha I. One po'alima is in it. There is no opposition. It is bounded mauka by Kekaula, Waihee by government lot, makai by 'Ili of Laienui, Maalaea by Kahawai.

✓ No. 3488 - Kaawa

Nihoaii sworn: I know of one parcel of taro in the 'Ili of Puuki, Wailuku. It was from Auwae before 1830. There is no opposition. There are four po'alima in it. It is bounded mauka by government lot, Waihee by 'Ili of Pohakupukupu, makai by 'Ili of Waikani nui, Maalaea by 'Ili of Kalapaalaea.

No. 4386 - Kaiole July 11, 1849

Page 638

Kalaehaeha sworn: I know his two parcels of land in Wailuku.

Parcel 1. Taro land in the 'Ili of Auhaka  
 " 2 " " " " " Pohakea

His land was from me in 1834\*/sic/. I had gotten it from Kailihiwa in 1835. There is no opposition.

1. is bounded mauka by Ohule, Waihee by Wailuku stream, makai by my land, Maalaea by the 'Ili of Waiaka.

2. is bounded mauka by my land, Waihee by Naea, makai by lo'i paha-hao, Maalaea, the same.

/\*1844/

NT 3488

# **FOREIGN TESTIMONY**

C. 333.6. U. H. H. H.

Maui See I know the land of the Ct. It is one piece of kahu land in the is of Kahoolawe, Maui. Hawaii.

The Ct. rec'd it from Sherman before the year 1830. and his title is not disputed. There is one partition line in it.

It is bounded. Maui by the Coast of Gov. Fort. Walker, by the is of Maui, of the District, by the is of the Republic. Maui - U. H. H. H. by the is of Pihaiakohala.

C. 343. Hawaii.

Maui See I know the land of the Ct. It is one piece of kahu land in the is of Pihaiakohala, Hawaii.

The Ct. rec'd it from Sherman before 1830. His title has never been disputed. There are no partition lines in it.

It is bounded. Maui by the Coast of Gov. Fort. Walker, by the is of Pihaiakohala, Hawaii, by the is of Maui, by the is of the Republic.

C. 438. Maui.

Maui See I know the land of the Ct. They consist of 3 pieces in the is of Maui, Pihaiakohala, Maui. Hawaii.

The Ct. rec'd them from me in 1840. and I rec'd them from Maui in 1825. His title was never disputed.

It is bounded. Maui, by the Coast of Gov. Fort. Walker, by the Coast of Pihaiakohala, Hawaii, by my land. Maui, by the is of Maui.

It is in Pihaiakohala, and is bounded. Maui, by my land. Maui, by the Coast of Gov. Fort. Walker, on other two sides, by Pihaiakohala.

C. 321. Maui.

Maui See I know the land of the Ct. It is one piece of kahu in the is of Maui, Pihaiakohala, Hawaii.

FT 3488

Land Commission Award Number 377 to John  
Pillitier (Volume 3, Page 259)

Claim N<sup>o</sup> 377. John Pittier

The present claim is for two pieces of land: the one, situated at Pahaina Maui, and the second piece at Waikutu, on the same Island.

After hearing evidence upon these claims, the Board have disallowed that situated at Pahaina - and confirmed the one at Waikutu, which is proved to have been given to the Claimant by the King in the Year 1834, & which the Claimant afterwards occupied & cultivated, until he went to California - when he left it in charge -

We therefore award a fee-simple title to John Pittier for a piece of land situated in Kapatalua, Waikutu, Maui; reserving in this award, the rights of Naonahi, and Moornooiki - as described in the accompanying survey of the same, made by J. Metcalf and E. Bailey.

"In Kapatalua, Waikutu Maui;"  
Commencing at Rock, at S. E. Corner of this land, at  
junction of water-courses - Running N. 6° W. 5 Ch. along  
Naonahi's land, & arwai to angle - Thence N. 6° E. 2 Ch.  
Left along arwai to N. E. Corner of this land - Thence  
S. 70° 15' W. 8 Ch. 12 in. along land called "Punku," to  
angle - Thence S. 70° 15' W. 1 1/2 Ch. along "Punku," to  
wall by arwai, at N. W. Corner of this land - Thence

After hearing evidence upon the claims, the Board have disallowed that situated at Pahoa - and confirmed the one at Waikutu, which is proved to have been given to the Claimant by the King in the Year 1834, which the Claimant afterwards occupied & cultivated, until he went to California - when he left it in charge -

We therefore award a fee simple title to John Pillitter for a piece of land situated in Kapatalaea, Waikutu, Maui; reserving in this award, the rights of Naonahi, and Moornooti - as described in the accompanying survey of the same, made by J. Metcalf and E. Bailey.

"On Kapatalaea - Waikutu Maui;

Commencing at Rock, at S. E. Corner of this land, at Junction of Water-Courses - Running N. 6° W. 5 Ch. along Naonahi's land, & awwai to angle - Thence N. 6° E. 2 Ch. left along awwai to N. E. Corner of this land - Thence S. 70° 15' W. 8 Ch. 22 1/2 ft. along land called "Puntii," to angle - Thence S. 70° 15' W. 1 1/10 Ch. along "Puntii," to wall, by awwai, at N. W. Corner of this land - Thence S. 15° E. 5 Ch. 23 ft. along wall, & awwai, to S. W. Corner of this land - Thence S. 39° E. 3 1/2 Ch. along "Umoeu," to angle of Umoeu - Thence N. 81° 15' E. 5 1/2 Ch.

along avenue to place of Commencement.

Including an area of 6 Acres  $\frac{16}{100}$ .

J. McKay Esq.

Aug. 3. 1849.

Deduct the Vuleanas of Naonohi & Moomooitiki as follows:

For Naonohi, measure from the S. W. Corner of this, N. 18° W.

2. 64 Ch. to S. W. corner of Naonohi house lot, thence run around Naonohi lot thust: N. 18° W. 1.30 Ch. & N. 75° E. 1.96 Ch. and S. 6 3/4° E. 1 Ch. & S. 89 1/2° E. 5.10 Ch. and N. 82 1/2° E. 3.18 Ch. and S. 12° E. 78 Ch & S. 83° W. 1.13 Ch. & due W. 1.46 & 2.00 to S. W. Corner again; deducting that part of the area, which falls within this lot, viz  $\frac{69}{100}$  of an acre. There remains  $5 \frac{17}{100}$  Acres.

For Moomooitiki, from N. E. corner of this lot, measure

S. 18 1/2° W. 2.89 Ch. to N. E. Corner of Moomooitiki lot; thence run around it thust: S. 80 1/2° W. 1.07 Ch & S. 81 1/2° W. 3.07 Ch. & S. 95° E. 62 Ch. & N. 86 1/2° E. 2.76 Ch & 82 1/2° E. 1.30 Ch. & N. 56° E. 20 Ch. & N. 11 3/4° W. 73 Ch. to N. E. Corner again;

The area of which 1/2 acre, deduct from the remaindes above, leaves a balance of  $1 \frac{97}{100}$  Acres

Jan. 1852.

E. Bailey Esq.

6.16  
1.19  
4.97  
69  
100



For Naonohi measure from the S. W. corner of this, a S. 48° E.

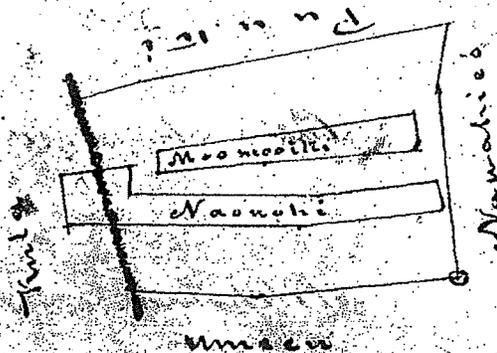
2. 64 Ch. to S. W. corner of Naonohi's house lot, thence run around Naonohi's lot thus: N. 1° W. 1.30 Ch. & N. 75° E. 1.96 Ch. and S. 6 3/4° E. 1 Ch. & S. 89° 3/2 E 5.10 Ch. and N. 82 1/2 E 3.18 Ch. and S. 12° E. 78 Ch & S. 83° W. 1.13 Ch. & due W. 1.46 & 2.00 to S. W. Corner again; deducting that part of the area, which falls within this lot; viz 69/100 of an acre. There remains 5 27/100 Acres.

For Moomooiki, from N. E. corner of this lot, measure S. 18 1/2 W. 2.89 Ch. to N. E. Corner of Moomooiki's lot; thence run around it thus: S. 80 1/4 W. 1.07 Ch & S. 81 1/2 W. 3.07 Ch. & S. 5° E. 62 Ch. & N. 86 1/2 E 2.76 Ch & 82 1/2 E 1.30 Ch. & N. 56° E. 20 Ch. & N. 12 3/4 W. 73 Ch. to N. E. Corner again; the area of which 1/2 acre, deduct from the remaindes above, leaves a balance of 4 97/100 Acres

Jan 12. 1854.

E. Bailey Sr

6.16	69
1.19	30
4.97	119



W. Lee	Call	Survey	10.00
G. R. Robertson		Commission	4
J. H. Smith			1.16
John A. Smith			

February 16. 1854

Royal Patent Number 5366  
(Volume 21, Page 387)



HELU.....5366

PALAPALA SILA NUI.

A KE ALII, MAMULI O KA OLELO A KA POE HOONA KULEANA.

NO KA HEA, Ua hochoho na Luna Hoona i na kumu kuleana aina i ka ololo, he kuloana oia ko ma ke ANO Aledio iloko o kahi i oleloia malalo.

Kuleana Helu..... 777

Nolaila, ma keia Palapala Sila Nui, ke hoike aku nei o Kamehameha IV, ke Alii nui a ke Akua i kona lokomaikai i hoonoho si maluna o ko Hawaii Pae Aina, i na kanaka a pau, i keia la nona iho, a no kona mau hope alii, ua haa'wii aku oia ma ke ANO Aledio ia i kela . wahi a pau loa ma penai na mokuna,

Commencing at Rock at S.E. Corner of this land at junction of Water Courses & running  
North 6° West 5 Chains along Kawaike's land & Auwai to angle  
6° East 2 " 4 ft " Auwai to N.E. Corner of this land  
South 78.15 West 8 " 4 1/2 " Land Called Kupu to angle  
70.15 " 1 1/2 " " Puu to Wall by Auwai N.W. Corner  
16° East 5 " 23 ft " Wall & Auwai to S.W. Corner  
89° 3/4 " 3 3/4 " " Auwai to angle of Auwai  
North 84.15 " 5 3/4 " " Auwai to Commencement  
Area 6.16 acres

Partial claim of Keonohi 0.69 ac. } 1.19  
" " " Moosioke 0.50 } 4.97 Acres

Keonohi - from S.W. Corner of this N. 48° W. 2.64 Ch. to S.W. Corner of his House  
thence run round his lot thus - N. 4° W. 1.30 Ch. - N. 75 1/2° E. 1.96 Ch. -  
S. 6 3/4° E. 1 Ch. - S. 89 3/4° E. 5.10 Ch. - N. 82 1/2° E. 3.48 Ch. - S. 12° E. 0.78 Ch.  
S. 83° W. 4.13 Ch. and due West 4.46 + 2.00 to S.W. Corner again  
deducting that part of the area which falls within this lot 100.00 Acres  
Moosioke - from N.E. Corner of this - S. 18 1/2° W. 2.89 Ch. to N.E. Corner  
of his lot - thence run round it thus - S. 80 1/4° W. 4.07 Ch. - S. 84 1/4° W.  
3.07 Ch. - S. 5° E. 0.62 Ch. - N. 86 3/4° E. 2.76 Ch. - N. 85 1/4° E. 4.50 Ch.  
N. 50° E. 0.20 Ch. - N. 14 3/4° W. 0.73 Ch. to N.E. Corner again  
Area 50

Maloke o *Olā* <sup>upana</sup> *4.97* Eka  
a oi iki aku, a emi iki mai paha. Ua koe nāe i ke aupuni na mīse minerela a me na metela a pau.

No *John P. ...*  
ua aia la i haawina ma ke **Ame Aledia** a se kōoa mau hoollina, a me kōoa waihona; ua pili nāe  
ka aubau a ka **Pos-Ahaolelo** e kau like ai ma na aia alodio i keia manawa i keia manawa.

A I MEA E IKEA AI, ua kau wau i ko'u iāoa, a me ka Sila Nui o ko Hawaii Pae  
Aina ma Honolulu i Eia-ia

*Lupe* 18 63 *27*

*Kaahumanu*

*Kamehameha*

*L. Kamehameha*

# **FOREIGN REGISTER**

Notest? See also testimony of John Young and Mr. Pelly. <sup>(direction)</sup> (appended to the <sup>document by W. Richards Esq.</sup>) with the following:

Personally appeared before the Commission to quiet said title Mamake, and made oath that to the best of his knowledge the foregoing statements are all true. Signed William Richards  
Kaala Pele Kane Jan 11. 1847  
see also A. 5909 Pika wife of Aldiman <sup>Testimony of Young & Pelly written</sup>

No 375 Claims No 375 & 376  
v 376 Copied in Native Register.

Claim No 377. John Peltier Claimant Maui.  
The Comm<sup>rs</sup> for quieting land titles. Kahaina Jan 18<sup>th</sup> 1847.  
Part<sup>ly</sup>

The undersigned begs leave to lay the following claims for your adjudication. One building lot, situated in Kahaina, given to me by his Majesty Kamehameha III for work done for him as a Blacksmith in the year 1836.

Also one land situated in Waituku called Kapalaaalaea (pencil) <sup>John Young</sup> ~~shap-ig~~ (ink) given to me by Kamehameha III for work done as a Blacksmith in 1836. His highness the Premier wrote the letter to the head man in Waituku for him to give me up the Land. Kaubi-leppoleppo, ~~who~~ is since defunct

Signed John Peltier <sup>mark</sup>

Mr. Jones at Home Office is agent in Cl<sup>ts</sup> absence as stated by Cl<sup>t</sup> 5 July. and who states, his wife to be here in case of his death

No 378 Claims No 378 to 386.  
Copied in Native Register

**FOREIGN TESTIMONY** (1)

Vol 2  
Page 15  
Walstead

Claim No 374 Antonia Lyova Maui Jan 18

John F. Walstead sworn deposed that while Lord Paulet had charge of the Island, the place of Miamukie was advertised for sale at auction it was done by written notice. Mr. Mellich was auctioneer, and told me it was to be sold to foreclose a mortgage which Lord Paulet had ordered to be foreclosed; I went to the Auction, but some other things being sold first, I did not stay to witness the sale of the Premises, but Mellich told me afterwards that Antonio had purchased it at 550 dollars. (For remaining testimony see Hawaiian Book)  
Note: Refer to Mr. John Young Resumed Page 156 Vol 3.

Vol 2  
Page 15  
Butler

Claim No 377 John Pelletier Maui

W. Butler sworn deposed. In 1836 I spoke to the King in behalf of Claimant, and he gave him a building spot here in Lahaina. I believe a part of it in Paecoli, and bounded Maheai by my land, I believe Paerewa on one side, and he has occupied that spot undisturbed down to the present time. About the same time I went with the King to Waikutu in the Becket, and the King took Pelletier with him, and gave him a land in Waikutu by the name of Kapa Luotaca, which land he has occupied undisturbed down to the present time, which is all I know.  
Note. For further evidence consult the King and Mr. Young.

Vol 2  
Page 15  
Lawrence

Claim No 280.B. G. J. Swinton Maui

July Test 21<sup>st</sup> 1860  
<sup>Katapuaka</sup>  
George Lawrence sworn deposed acknowledging the signatures to the original deeds. In 1834 Wiburji was living on the premises in question, and bargained with men to make the adobies for the Queen. I heard that the Premises were given him by Kalaitou for building.  
R 377

# **FOREIGN TESTIMONY (2)**

N. 377 John Pilleter. K.P. 1807 ✓

H. L. Brooks, sworn, knows the land occupied by claimant. It was given to him by the King in the year 1837. He built houses and lived on the place up to the year 1849, when he went to California. He left his wife in charge of his property. She was taken sick and died in their house at Lahaina. Claimant planted sugar cane and kalo on this land. Witnesses was present when the King gave claimant the land.

Pauw, sworn, knows the land in Wailekū given by the King to claimant in the year 1834. It is bounded Mauike by the Kula lands, Waikapu, by Umiou, Makai, by Mawakea's land, Waikua, by Pukea. Claimant possessed and cultivated the land up to the time he went to California, when he left it in charge of witnesses. There are several Kulekanas in the land.

Knows the house lot of claimant in Lahaina. Knows that he lived there previous to his obtaining the land at Wailekū. It joins Mr. Butler's land. Claimant's wife died there since he went to California. (cont. at page 107)

N. 425. Pii

Ka, sworn, knows claimant's land at Waikua. It consists of one piece on which his house is situated, and several Kalo patches.

It is bounded, Mauike, by Kauraka's land, Kahakuloa, by water course and pali, - Makai, by the Koushiki's land, Waikua, by Puhau's land.

Claimant got this piece of land from J. Kaaunui in the time of Hoapili, and has held uninterrupted possession of it up to this time.

J. Kaaunui, sworn. - Witnesses gave the

FT 377

**FOREIGN TESTIMONY (3)**

Lot N<sup>o</sup> 8, was given to claimant by Kawaiahoala in <sup>107</sup>  
the year 1847.

He held undisturbed possession of these  
several Lots up to the time of his death in 1857.

Kiupooa, sworn, knows that Kawaiahoala put in his  
claim for three pieces of land. Knows the pieces  
of land, and confirms in full the testimony of  
the former witnesses.

(From page 66.)

N<sup>o</sup> 3420 B. Kawakipi.

The House Lot claimed by Kawakipi, in Paohi,  
is the same as that claimed by John Peltier N<sup>o</sup> 377.

Banola, sworn, says this House Lot belonged in  
ancient times to Puah, the father of Kawakipi. He  
lived here with <sup>his</sup> family. The origin of John Peltier  
being living there was that he married the daughter  
of Puah and came to live with the family. He  
never owned the lot.

Hakiki, sworn, confirms in full the testimony  
of last witnesses.

(From page 102.)

N<sup>o</sup> 377 John Peltier.

Decided that the House Lot claimed by John  
Peltier, belongs to Kawakipi N<sup>o</sup> 3420 B.

N<sup>o</sup> 4878 K. Piiaopia (for Halama). P. P. 33 77

Claimant appeared in person and relinquished  
her claim for the Apanas 2 & 3 of her claim in the  
Uti of Kalua Kaaunuu.

FT 377

Land Commission Award Number 3292 to Mua  
(Volume 3, Page 713)

Amolehu February 11. 1854.

J. H. Smith

Lot 3292. Ma.

Wailuku Ma.

Kalo ma ka ili o Waikanihi. E hana i ka hana  
Maanaka holo.

Ko	79 1/2	Ko	8.60	Ko	ma ka Lono hua
Ko	3 1/4	Ko	2.08	"	ka hua
Ma	81 1/2	Ko	.40	"	ka hua
Ko	7	Ko	1.93	"	ka hua
Ko	7 1/4	Ko	2.29	"	ka hua
Ma	81	Ko	3.02	"	ka hua
Ma	3	Ko	2.61	"	ka hua
Ma	83 1/2	Ko	1.13	"	ka hua
Ma	5 1/2	Ko	2.24	"	ka hua
Ma	84	Ko	4.50	"	ka hua
Ma	12 1/2	Ko	1.87	"	ka hua
ka hua maanaka, -		2.97/100		Ka hua.	

C. Bailey. Measur.

Wailuku. January 30. 1854



Wai-pauka

\$1.00

W. L. Lee  
G. M. Robertson  
J. K. Kaulahau  
J. H. Smith

Honolulu February 11. 1854.

Lot 3330. Lonoheua.

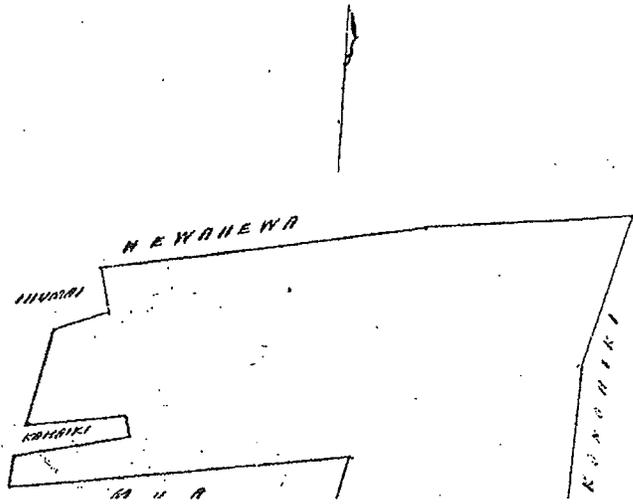
Haituku

Kalo ma ka ili, Waikamini. Olowaku ma ke hiki. Hana  
Aha a e holo.

Hov	16 1/2	Hov	1.23	Hov	ma ke	Hana
Hov	69	Hov	1.44	"	"	"
Hov	9 1/2	Hov	2.63	"	ka	auwai.
Mt.	79 1/2	Hov	2.56	"	ke	hahauki
Hov	12 3/4	Hov	.58	"	"	"
Hov	75 3/4	Hov	2.92	"	"	"
Hov	3 1/4	Hov	.83	"	ka	auwai.
Mt.	79 1/2	Hov	8.60	"	ke	Hana
Hov	12 1/2	Hov	1.87	"	"	"
Mt.	84 1/2	Hov	6.10	"	"	Haukela
Mt.	1 1/2	Hov	4.12	"	"	Haukela
Mt.	13 1/4	Hov	4.16	"	"	"
Hov	80 3/4	Hov	5.42	"	"	Haukela
Hov	78	Hov	8.27	"	"	" a hiki ma ke
hiki ma ke	8 1/100	Hov	0.80	"	"	"

C. Bailey, M. M. M.

Waikawa February 30. 1854.



Royal Patent Number (NONE)

**NATIVE REGISTER  
(HAWAIIAN)**

kahi hale malaila Aloha maikai  
na Luma Hoona Mahalo.  
Waialuku Na Mahoe  
Aloha 10 Jan. 1848.

---

3291Mahaena

Aloha na Luma Hoona  
MP kuleana. Ke hai aku nei au ia  
oukou i koe aina. Kaula 26 loi  
me kahi kula, aiawai, via no ka  
palea malalo me na puka.  
Kaula i Waialuku. Aloha me  
ka mahalo  
Kaula Na Mahaena  
Waialuku 30 Dec. 1848.

---

3292Mua

Owau o Mua, e hai aku  
MP ana i koe kuleana aia, loi, kula,  
no Perawahine mai koe, o kae wa-  
hine mai no ia, no keahi mai ko  
mama e noho nei, aia i Waikani he  
54 loi, loi malalo 26, he kula i Waikani.  
Waikani Waialuku Na Mua  
Maua Januari 6, 1848.

---

3293Mahoe

MP Ke hai aku nei i koe mai  
loi 19, via koe kuleana e noho nei, he wahi  
hale, aia i Kepukaes, malaila au e  
noho nei. Aloha maikai na Luma Hoona  
Kepukaes Waialuku Na Mahoe  
6 Januari 1848.

**NATIVE REGISTER  
(ENGLISH)**

with aloha: I hereby state my claim for some lo'is. 14 are at Kaopala and Luapuaa. The lo'is at Kaopala are an ancient right from the time of Kamehameha I, and four lo'i at Luapuaa were from Charles Copper /Copp/. I go to the work days of the ali'i and the konohiki.  
Waikapu, 22 Dec. 1847

WAIHO

No. 3288 - Mu Maui, Laha. Jan. 13, 1848

Respectful greetings: I hereby state that I have a claim for a pauku at Haleu. It was received from Upai who has died and it is from Upai's wife at this time. That is my petition to you. Upai is the witness, and many other people.

MU

Poluina is the counter claimant, No. 387.

No. 3289 - Moo

I, Moo, hereby state my claims at Papohaku in Wailuku. There are 20 lo'i. Those are my little claims, which are better than none. Farewell to the Land Commissioners.  
Wailuku, 2 January 1848

MOO

No. 3290 - Mahoe

I, Mahoe, hereby state that I have some lo'is at Ahuena: 21 lo'i, 2 kula, some mo'o kula. Those are the claims for lo'i, kula, and also

Page 54

a house there. Respectfully,  
Ahuena, Wailuku, 10. Jan. 1848

MAHOE

No. 3291 - Makaena

Greetings to the Land Commissioners: I hereby state to you that at Kaupali I have 26 lo'i and a kula and a watercourse which is the lower boundary, with the hala tree clumps. Kaupali is in Wailuku. A respectful farewell,  
Kaupali, Wailuku, 30 Dec. 1848

MAKAENA

✓ No. 3292 - Mua

I, Mua, hereby state my claim for land, lo'i and kula. I received my land from my wahine, Puawahine. Our occupancy was from Keshi. At Waikani are 54 lo'i, 26 dry lo'i, and a kula.  
Waikani, Wailuku, Maui, January 6, 1848

MUA

NR 3292

**NATIVE TESTIMONY  
(HAWAIIAN)**

644

3292. Mua

Julai 12. 1899.

Lonohiwa Hooihiki. Ua ike au i kona aina 1 Apana ma ka ili o  
o Waikaniuni, Wailuku.

No'u aku kona aina, he aina kahiko mai keia mau makua  
mai i ka wa o Kamehameha I, Ika M. H. 1839 hanaui au ia Mua,  
ole ma keakea.

Puni na palena. M. Ii o Amiau me Puako. W. o Manoa (W) M.  
o Kuikelani me Kapau. M. aina o ka Mo'i.

3330. Lonohiwa.

Manawai (W) Hooihiki. Ua ike au kona aina 1 apana kato, ma ka  
ili o Waikaniuni ma Wailuku.

No Kuikelani mai, mai na Makua mai no nae ka  
noho ana, 3 palena 1 lili aha o maliko. Ole ma keakea i  
kona kulanana puni.

Puni na palena. M. kiiu aina. W. o Heuakewa. M. o Luluna.  
M. o Kuikelani.

8617. Kawelo (W.)

Kaawenui Hooihiki. Ua ike au i kona aina, 1 apana ma ka ili o  
Kahua, Wailuku.

He aina kahiko mai o Kamehameha I, mai. Ole ma kea-  
kea.

Puni na palena. M. kahawai o Kahua. W. o Kilo. M. Pa au  
puni. M. o Naniailua.

2479. Kawelo (W.)

NT 3292

**NATIVE TESTIMONY  
(ENGLISH)**

Kamaole sworn: I know his two parcels of land in the 'Ili in Wailuku.

Parcel 1. House lot in the 'Ili of Kealakapehu  
" 2. Taro land " " " Pohakuokauhi

It was from George Lans /Lawrence/ in 1840. No opposition. One po'alima is in parcel 2.

1. is bounded mauka by the land boundary wall, Waihee by George Lawrence, makai by Nakea, Maalaea by Kupa.
2. is bounded mauka by Geo. Lawrence, Waihee, the same, makai by the 'Ili of Kalua, Maalaea by Geo. Lawrence.

No. 2454 - Kenao

Kuahine sworn: I know of one parcel of taro in the 'Ili of Luahine-pii in Wailuku. This land was from Ilimahu in 1845. He was a man who was there long before 1830, in the time of Auwae. No opposition. Kenao died in 1848 and it is not clear who his heir is, but he had a wahine, Kaluahine. It is bounded mauka by Pali and Stream, Waihee by stream, makai by Kalawaihonu, Maalaea, by Pali

No. 3500 - Kaina

Wailuku, July 12, 1849

Auimakalani sworn: I know his one parcel of land in the 'Ili of Auhaka, in Wailuku. His land was from his makuakane, a kama'aina, therefore he inherited the land on the death of his makuakane. No opposition. It is bounded mauka by my land, Waihee by Kahawai, makai by Ohule, Maalaea by Lo'i pa'ahao.

✓ No. 3292 - Mua

July 12, 1849

Page 644

Lonohiwa sworn: I know his land, one parcel in the 'Ili of Waikani nui, Wailuku. His land was from me, it is an ancient land from my makuas, from the time of Kamehameha I. It was given to Mua in 1839. No opposition. It is bounded mauka by the 'Ili of Umieu and Puako, Waihee by Manoa (W), makai, Kuihelani and Kapau, Maalaea, land of the Mo'i.

No. 3330 - Lonohiwa

Nawahie (W) sworn: I know his land, one parcel of taro, in the 'Ili of Waikaninui in Wailuku. It was from Kaihekahi, however, the occupancy was from the makuas. There are 3 po'alima and 1 lo'i pa'ahao in it. There is no opposition to his own right. It is bounded mauka by my land, Waihee by Hewahewa, makai by Lulana, Maalaea by Kuihelani.

No. 8617 - Kawelo (W)

Kaawanui sworn: I know her land, one parcel in the 'Ili of Kalua,

NATIVE TESTIMONY 3292

# **FOREIGN TESTIMONY**

title of the land in the year 1845. but the Ct's father had always possessed it before. He was a son of the land and so is the Ct. His title was never confirmed by the King. His title was never disputed.

It is bounded South, by my land. North, by the Crk. of Piddaka & Makai, by Chudi's land. West, by Panku's land.

Ct 3292. Ima.

I know the land of the Ct. It is one piece of kula land in the it of Makanihau, Kaula, Hawaii.

He rec'd it from me in 1839, and I had it from my father who had it from the reign of Kamehameha I. The Ct's title was never disputed up to his death in 1856. His widow's title is his heir. It is bounded North by Panku's land, East by Panku's land, West by Panku's land, South by the King's land.

Ct 3330. Kamae or Looehua

I know the land of the Ct. It is one piece of kula land in the it of Makanihau, Kaula, Hawaii.

The Ct rec'd it from his parents and through them his title reaches back to the reign of Kamehameha I. His title was never disputed. There are 2 parties to his title in it.

It is bounded South, by my land. North, by Makanihau's land. East, by Chudi's land. West, by Panku's land.

Ct 3617. Kaula. W.

I know the land of the Ct. It is one piece of kula land, in the it of Kaula, Kaula, Hawaii.

The Ct has had this land from the days of Kamehameha I, and her title has never been disputed.

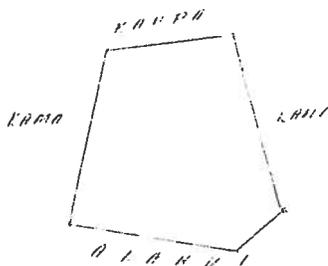
It is bounded North, by the Crk. of Kaula, Kaula, Hawaii.

FT 3292



## Water Related Terms for Various Land Commission Awards in Wailuku

LCA	RP	Awardee	Water Terms cited in Metes and Bounds Description
406 Ap1	5376	Napela	This award contains many lo'i maloo (dry taro) patches
453 Ap 1,2	997	Kuhelani	Ap 1 is bounded by a Poalima and Ap 2 is the site of lo'i(taro patches)
2434	6397	Kahooke	A Poalima (all'i taro patch) cited as a boundary
2436 Ap 1,2,3	2009	Kahaiki	All 3 Apana are identified as kalo (taro) lots and Apana 2 cites an auwai (ditch)
2495 Ap 1,2,3,4	7790	Kaiaholokuauu	A Poalima sits within Apana 4
2502 Ap 1,3	5973	Ihumai	Apana 1 & 3 are kalo (taro) lots and an auwai runs through Ap 3
2503 Ap 2	3652	Ohule	Apana 2 is a kalo (taro) and house lot bounded by a Poalima
2533 Ap 1	6529 & 6437	Malaihi	Apana 1 is an aina kalo (taro land) bounded by a Poalima
3225	6298	Opunui	A Kahawai (stream) and 2 Poalima lie within this parcel that is bounded by an auwa
3237 Ap 3	6888	Hewahewa	A Poalima is surrounded by this parcel bounded by an auwai (ditch)
3275E	5154	Kaleo	Parcels 1 & 4 contain a kahawai (stream) and Poalima
3292		Mua	Identified as a kalo (taro) lot containing auwai (ditch) and Poalima
3294B Ap1M1 & M2, Ap; 6102		Moomooki	Ap1 M1, Ap 1M2, Ap2 all identified as kalo (taro) lots with an auwai adjoining
3330	4424 & 4622	Lonohiwa	A kalo (taro) lot with an auwai adjoining
3335	7774	Naonohi	Identified as a kalo (taro) lot containing auwai (ditch)
3387	6065	Pooliliii	Award identified as having 9 lo'i (taro patches)
3388	6101	Paiwi	A kalo (taro) lot with an auwai adjoining
4461 Ap 1,2	6630	Kawaa	Both parcels identified as kalo (taro) lots



2 1/2 in.

Ukupaesla

\$3.00

W. L. Lee  
G. M. Robertson  
J. M. Kaulakau  
J. H. Smith

Honolulu February 11, 1854.

Lot 3999. Mana

Waikeke Mana

Taro in the ili of Waikaniuni

Aunai = ditch  
Poalima = ali'i taro  
patch

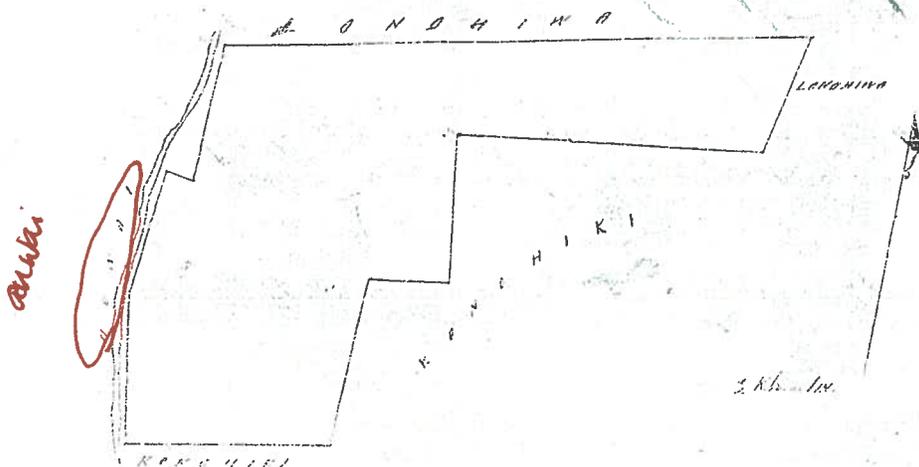
Kala ma ka ili o Waikaniuni. E hana ana ka kahi  
Ma ka wahi.

Ka	79 1/2	Ka	8.60	Ka ma ka Lonoheua
S. Ka	3 1/4	W. Ka	2.08	along the <u>ka Aunai</u> ditch
N. Ka	81 1/2	W. Ka	.40	along the <u>Poalima</u>
S. Ka	7	W. Ka	193	along the ditch <u>Aunai</u>
Ka	7 1/4	Ka	2.29	" "
Ka	81	Ka	3.02	" ka <u>Maohiki</u>
Ka	3	Ka	2.61	" "
Ka	83 1/2	Ka	1.13	" "
Ka	5 1/4	Ka	2.24	" "
Ka	84	Ka	4.50	" "
Ka	12 1/2	Ka	1.87	" <u>Lonoheua a hiki ma</u>

ka kahi ma ka... 2 97/100 Lonoheua

E. Bailey (Maamua)

Waikeke January 30, 1854.



Vol 3  
P. 713  
LGA 3292

Land Commission Award Number 2436, Apanas  
1, 2 and 3 to Kahaiki  
(Volume 7, Page 470)



Mk.	64 1/2	Nov.	2.13
Nov.	23°	Nov.	78
Mk.	59°	Nov.	1.87
Nov.	23 1/2	Nov.	1.90
Mk.	66°	Nov.	1.19
Nov.	18°	Nov.	1.07
Nov.	69°	Nov.	1.38
Nov.	23°	Nov.	99
Nov.	59°	Nov.	3.28
Nov.	35 3/4	Nov.	98
Mk.	57°	Nov.	1.13
Nov.	53°	Nov.	96
Nov.	69 3/4	Nov.	1.10

to hiki ma ke hiki ma 2 3/4 Eka.

Spana 3 Kalo ma hiki ma hiki ma.

Mk. 75° 3/4 Nov. 2.92

Mk. 12° 3/4 Nov. 98

Nov. 79° 1/2 Nov. 2.55

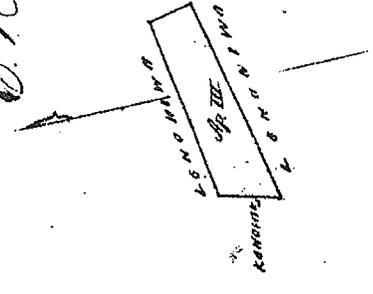
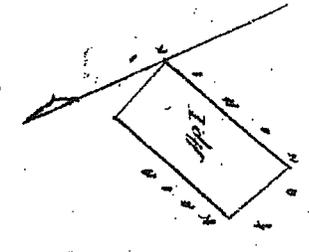
Nov. 74° Nov. 82

Chumaka ma ke hiki ma hiki ma 2 3/4 Eka.

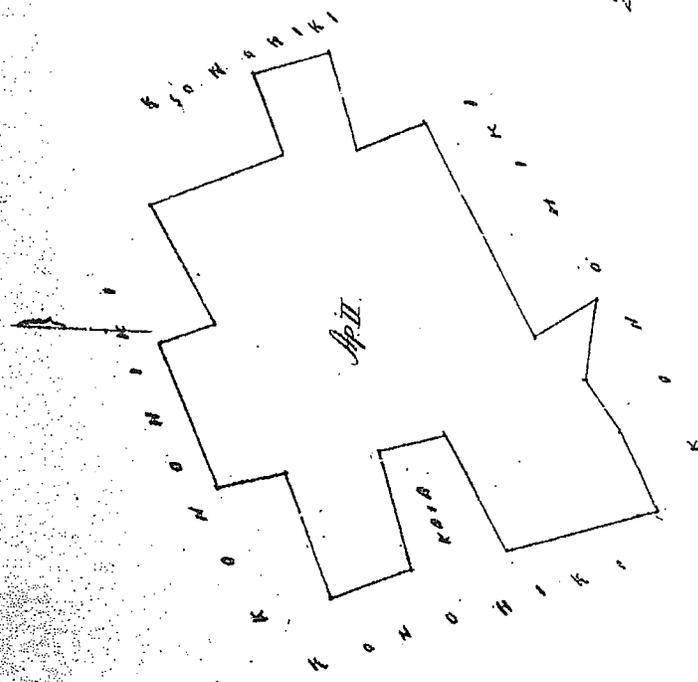
Chumaka a hiki ma ke hiki ma 13 Eka.

Chumaka hiki ma 17 Eka.

C. Bailey hiki ma hiki ma



49/E



56

Alupaula

W. L. Lee  
 G. M. Robinson  
 P. K. Smith  
 P. K. Smith

Alupaula Amman y Bost

Alupaula

1.1.1

Royal Patent Number 2009  
(Volume 8, Page 321)

HELU 2009.

# PALAPALA SILA NUI.

A KE ALII, MAMULI O KA OLELO A KA POE HOONA KULEANA.

No ka mea, ua hoolilo na Luno Hoona i na kumu kuleana aina i ka olelo, he kuleana oiaio ke

*Hahaione*

*(Kuleana Helu 2009)*

ma ke ano Kuleana Nui maalo o ke Ano Alodio iloko o kahi i oleloia maalo, a no ka mea

Notaila, ma keia Palapala Sila Nui, ke hoike aku nei o Kamehameha III., ke Alii nui a ke Akua i kona lokomaikai i hoonoho ai ma luna o ko-Hawaii Pae Aina, i na kanaka a pau, i keia la, nopa iho a no kona mau hope ma na hoolilo, a ua huawi aku oia ma ke Ano Alodio ia *Hahaione*

i kela wahi a pau loa ma *Waialake*  
ma ka mukupuni o *Mamalaiki*; penei na mokuna,

*Opina 1. Kalo ma ka Alii o Pahakui Kupu Kupu*  
*o Hohomaha ana ana ma ke Kiki Akau, a e holo*  
*Kema 65° Kom. 2.08 Waul ma ke Kaiakoholua au*  
*Kema 11 1/2° Kik 0.05 . . . . . Kanihiki*  
*Akau 65° Kik 2.08 . . . . .*  
*Akau 25 1/2° Kom 0.00 . . . . .*  
*a hiki ma ke Kiki mua* *— 21 —*

*Opina 2. Kalo ma ka Alii o Holu*  
*Akau 16° Kom 2.09 Waul ma ka auwai Kanihiki*  
*Akau 58 1/2° Kik 1.80 . . . . . Ke Kaiakoholua au*  
*Akau 4 1/4° Kom -94 . . . . .*  
*Kema 7 1/2° Kom 1.67 . . . . .*  
*Akau 23° Kom 1.15 . . . . . Kanihiki*  
*Akau 66° Kik 1.84 . . . . .*  
*Akau 11° Kom .94 . . . . .*  
*Akau 6 1/2° Kik 2.03 . . . . .*  
*Kema 23° Kik -71 . . . . .*  
*Akau 57° Kik 1.67 . . . . .*  
*Kema 28 1/2° Kik 1.90 . . . . .*  
*Akau 66° Kik 1.09 . . . . .*  
*Kema 18° Kik 2.07 . . . . .*

Hema 69' Nam 1.10 Paul ma Ke Kahi ki Ki  
 Hema 23' Nam 99  
 Hema 39' Nam 3.28  
 Hema 35 1/2 Nam 90  
 Hema 87' Nam 1.13  
 Hema 50' Nam 86  
 Hema 69 1/2' Nam 1.10

a hiki ma Ke Kahi ma - 2 1/2 Oka  
 Apiana 3

Hala ma Ke Ili o Waihou  
 Hema 75 1/2 Nam 2.92 Paul ma Ke Lanuhia  
 Hema 12 1/2 Nam 58  
 Hema 74 1/2 Nam 2.50  
 Hema 100' Nam 62  
 a hiki ma Ke Kahi ma - 1/2 Oka

Metela o *Waihou* Apiana *Elua* 100  
 a oi ihi aku, a eui ihi mai paha. Ua koe nae i ke aupuni na mine minerele a me na metela a pau.  
 No *Waihou* Epa

na aha i, haawia me ke Ane Aloha a na kona mau hoolina, a me kona waihana, ua pili nae ka zuluu a ka Poe Ahaolele a keu like ai ma na aha alogio i keia manawa i keia manawa.

A i mea e ika'i, ua keu wau i ko'irinoa, a me ka Sila Nui o ko Hawaii Pae aina ma Honolulu i keia la

August 1855  
 Iwa *Waihou*

*W. H. Waihou*

NO.

# ROYAL PATENT,

## UPON CONFIRMATION OF THE LAND COMMISSION.

---

Whereas, the Board of Commissioners to Quiet Land Titles have by their decision awarded unto  
an estate of **Feehold** less than Allodial, in and to the land hereafter described, and whereas

Therefore, Kamehameha, by the grace of God, King of the Hawaiian Islands, by this Royal Patent, makes known unto all men, that he has, for himself and his successors in office, this day granted and given absolutely, in **Fee Simple**, unto

all that certain piece of land situate at  
in the Island of , and described as follows:

containing  
more or less; excepting and reserving to the Hawaiian Government all mineral or metallic mines of every  
description. acres,

To have and to hold the above granted land in Fee Simple unto the said  
heirs and assigns forever,  
subject to the taxes to be from time to time imposed by the Legislative Council equally upon all landed  
property held in Fee Simple.

In witness whereof I have hereunto set my hand and caused the Great  
Seal of the Hawaiian Islands to be affixed, this  
day of 18.

**NATIVE REGISTER  
(HAWAIIAN)**

2435 Kaakole Homauka Dec 25 1827  
 Aukoa outkou e na Luina Homauka  
 Kuleana. Owan o Kaakole ke huihuu nei  
 au i kou Kuleana uia ma Kapuniakoa  
 Koualapa ka ima, Hoike o Pahu Ma ka  
 Akau o Koualapa lua, ma ka hikiina he ku  
 ahue, ma ka hema i Kapuniakoa. Ma ke  
 Komohana Kawawa. Eia kea he Moku  
 maui, aia ma Kapuniakoa lua. Aia ma Pa  
 ipohia ia moku maui, Keatua, Kemaka  
 Ohule, Eia o au mala Uala, aia ma Kuleana  
 Kolu. Eia o keu hale, ma ka Akau o Kama  
 ma ka hikiina o Koualapa ma ka hema he pali  
 Komohana he maui wehewehe  
 Kemaka Kuleana  
 Nana Kaakole

2436 Kahakahi Wailuku Dec. 23 1827  
 E ike outkou e na Luina Homauka e  
 Kou au ka huihuu, kula, ma ka ili aia  
 o hoku a ma Pohakukupukupu. Eia ma palama  
 Akau o Puhala, hikiina he ka hema ka  
 aia o Napana, Komohana ka ka. Moai ma  
 matua ma ka noho aia ma alala o na Kuleana  
 Maui a hiki i keia wa, 6 loc ma ka ili  
 aia o Waikanani ma Kapau i haawe ka  
 hoku he aia, 9 loc ma ka ili aia o Waika  
 maui ma Kuleana o haawe maui aia  
 Eia kea kuleana aia ma ka ili aia  
 o Kuleana maui i Wahee, palama, Akau he  
 pali, hikiina o Upeo, hema he pali Komohana  
 o Waia ma Kuleana i haawe maui aia i  
 ka makahiki 1824. Eia kou Kuleana uia  
 ma Kahakahi Wailuku  
 Maui

NR 2436

Kūkulu ka 'ike i ka 'ōpua



[Main](#)
[About the Database](#)
[Using the Database](#)
[Database Partners](#)
[Search by Location](#)
[Search by Source](#)
[Advanced Search](#)
[Forum](#)

[back](#)

## Māhele 'Āina Index - Native Register - Reel 2 Volume 3 Image 01094

> [Image Preview](#)



**Original Document:**

01094

**Size:**

73.21 Kb

**View image as:**

Type:	Size:	Quality:
PNG	187.05 Kb	60% Size

DJVU	57.09 Kb	Full Size - requires DJVU plugin
------	----------	----------------------------------

PDF	179.6 Kb	Full Size - requires PDF plugin
-----	----------	---------------------------------

> [Locations](#)

*not available*

> [Metadata](#)

<b>PD Number</b>	<b>LastUpdated</b>
84866	Sun, 05 Jul 2009 21:45:53 -1000
<b>Source</b>	<b>Format</b>
Native Register	Image
<b>Uploaded (Date)</b>	<b>LastAccessed</b>
07/06/2009	Fri, 13 Jan 2012 16:10:11 -1000
<b>Accessrights (Rights)</b>	
Public	
<b>RelatedHelu</b>	
1. MD-NR-2435	
2. MD-NR-2436	
<b>NextImage</b>	
MD-NR-R2-V3-I01095	
<b>PreviousImage</b>	
MD-NR-R2-V3-I01093	

> [Related Documents](#)

*No related document terms found*

> [Public Notes](#)

*No notes yet*

Add/Remove public note

> [Personal Notes](#)

*No notes yet*

Add/Remove private note

[back](#)

### SITE FUNCTIONS

- [View my favorites](#)
- [Add to favorites](#)
- [Logout](#)

**NATIVE REGISTER  
(ENGLISH)**

No. 2436 Kahaiki Wailuku, Dec. 23, 1847

Page 498

Be it known to you, the Land Commissioners: My house site and kula are in the 'ilii of Holu and Pohakukupuku. The boundaries are: North, Puuhala, east, an acre, south, the land of Napsina, west, the acre. The occupancy has been from the makuas to the present, under the landlords of the 'illi. 6 lo'i are in the 'ili of Waikani nui, which were given by Kapau, the landlord of the 'illi. 9 lo'i in the 'ili of Waikani iki were given me by Kuihelani.

Also I have a land claim in the 'illi of Huluhulupueo in Waihee. It is bounded on the north and south by a pali, on the east by Upeo, on the west by Wailua. It was given me by Kuihelani in 1841. This is my land claim.

Wailuku, Maui

KAHAIKI

No. 2437 Kukue

Page 499

Hear ye, ye Land Commissioners: I hereby state to you that I, Kukue, have two 'ilii at Maluaka. One of these places is completely fenced. There is taro within the lot. North is Kaeo, east is Kawelaokapu, south is Mooiki, west is the highway. The witness is Kalama.

KUKUE

No. 2438 Kawaiohia

To the Land Commissioners: My claim for land and house site is in the 'ilii of Umieu and Waiounui. 4 lo'i are at Waiounui and 6 lo'i are at Umieu. That is my claim.

Wailuku, Maui, Dec. 22, 1847

KAWAIOHIA

The landlords of the 'illi gave it to the makuas of my wahine, the makuas gave it to my wahine, and she gave it to me. I am under the landlord of the 'illi.

No. 2439 Kalapa

Dec. 30, 1847

Hear ye, Z. Kaauwai, here is something to tell you of concerning an old right, from the time when we were all at Waihee. The lo'is were gotten from that time. They are at Halaula of Kelolou. Here is the reason: 2 lo'i were from Kahilikaula. That is the claim. The occupation was at Wailuku, and afterwards you two got a place to live and a place to farm. That is what is spoken of, if it is correct, you can work on it as to whether it is correct or not. Regards to you two, and the keikis, with the peace of God.

Wailuku, Maui

MI. KALAPA

No. 2440 Kapaalua

Honolulu, Dec. 31, 1847

Page 500

Greetings to the Land Commissioners: I hereby tell you, in the name of Mrs. John Young, Jr., of her 'ili in Honolulu, and her place where our houses stand, which will be rebuilt.

NR 2436

**NATIVE TESTIMONY  
(HAWAIIAN)**



**NATIVE TESTIMONY  
(ENGLISH)**

Wailuku.

Parcel 1. Pauku taro in the 'Ili of Holu  
 " 2. " " " " " " "  
 " 3. " " " " " " Waikaninui

These parcels were from me in 1837. No opposition.

1. is bounded mauka by Napaena, and on the three remaining sides by the land of the Mo'i.

2. is bounded mauka by Kalawaiahonu, Waihee by Napaena, makai by the land of the Mo'i, Maalaea by Hewahewa.

3. is bounded mauka by 'Ili of Pohakupukupu, Waihee by Hewahewa, makai by Po'alima of Keahi, Maalaea by Lonohiwa.

✓ No. 2436 - Kahaiki

July 11, 1849

Page 642

Manoa sworn: I know his three parcels of land in the 'Iilis in Wailuku.

Parcel 1. Pauku of taro in the 'Ili of Pohakupukupu  
 " 2. " " " " " " Holu  
 " 3. Six lo'i " " " " Waikaninui

Parcels 1 and 3 were from Kekahuna before 1839. Parcel 2 was from Napaena at the same time. Kahaiki died in 1849. There is no opposition and no po'alima. His wahine, Kaaikaula, and the two children, are his heirs.

1. is bounded mauka, Waihee and makai by the land of the Mo'i, Maalaea by Manoa.

2. is bounded mauka by the Mo'i, Waihee by the 'Ili of Puuhala, makai by the Mo'i, Maalaea by Hewahewa.

3. is bounded mauka by the 'Ili of Pohakupukupu, Waihee by Kaiaholo-kuaau, makai by the 'Ili of Puhiaawaawa, Maalaea by Hewahewa.

No. 3261 - Leoiki

Puanahie sworn: I know his land in the 'Iilis in Wailuku, two parcels.

Parcel 1. Taro land in the 'Ili of Kapanui

" 2. " " " " Ahuena

He had it from Kaulii before 1837. No opposition.

1. is bounded mauka by Kaiiae, Waihee by Kaulii, makai by Kaua, Maalaea by Mahoe.

2. is bounded mauka by Hana and Poohina, Waihee by Mahoe, makai by Kaulii, Maalaea by Hana.

No. 3529 - Hana

Kuahine sworn: I know his land in the 'Iilis of Wailuku

Parcel 1. Taro land in Kahua 'Ili

" 2. " " " Kahiki

Page 643

They were from Kailihiwa in 1837. No opposition.

1. is bounded mauka by Kahawai, Waihee by Pali, makai by Kahawai, Maalaea, the same.

2. is bounded mauka by Kahawai, Waihee by Pali, makai by Naea, Maalaea, the same.

NATIVE TESTIMONY 2436

# **FOREIGN TESTIMONY**

land

It is bounded, Shaker by the Kauhiki's land, by Charles land, Shaker, by Kauhiki's land, Shaker, by Naula's land.

C. 2436, Huiamau

Mauna (in) See. Show the lands of the Ct. They consist of 3 pieces in Kaula's land.

No. 1 is a whole land in Kaula's land.

No. 2 is a whole land in Kauhiki's land.

The Ct. rec'd these lands from me in the year 1839, and that time and has had peaceful possession of them ever since.

No. 1 is bounded, Shaker, by the King's land, Shaker, by the King's land, Shaker, by the King's land.

No. 2 is bounded, Shaker, by the Kauhiki's land, Shaker, by the Kauhiki's land, Shaker, by the Kauhiki's land.

No. 3 is bounded, Shaker, by the Kauhiki's land, Shaker, by the Kauhiki's land, Shaker, by the Kauhiki's land.

✓

C. 2436, Kauhiki

Mauna (in) See. Show the lands of the Ct. They consist of 3 pieces in Kaula's land.

No. 1 is a whole land in Kaula's land.

No. 2 is a whole land in Kaula's land.

No. 3 is a whole land in Kauhiki's land.

The Ct. rec'd No. 1 & No. 2 from Kauhiki before 1839, and No. 3 from Shaker before 1839, and held them in peace until his death this year. His heir is his widow, and his two children.

No. 1 is bounded, Shaker, by the King's land, Shaker, by the King's land, Shaker, by the King's land.

FT 2436

172

215

Wakai side, by the same. Waiwira, by Hiam's land.  
 Pt. 2 is bounded by the same. Waiwira, by the Kings' land. Waiwira  
 by the di. of Puhaki. Waiwira, by the Kings' land. Waiwira, by  
 Hiam's land.  
 Pt. 3 is bounded. Waiwira, by the di. of Puhaki. Waiwira  
 by the Kings' land. Waiwira, by the Kings' land. Waiwira, by  
 the di. of Puhaki. Waiwira, by Hiam's land.

C. 2561. Leiti.

Puwaihi or Shore the lands of the Ct. They consist of 2  
 pieces of land in Waiwira Shore.  
 Pt. 1 is a land land, in Shore.  
 Pt. 2 " " " " " Shore.  
 The Ct. rec'd these lands from Waiwira in 1857 and  
 his title is not disputed.  
 Pt. 1 is bounded. Waiwira, by Hiam's land. Waiwira, by  
 Hiam's land. Waiwira, by Hiam's land. Waiwira, by  
 Hiam's land.  
 Pt. 2 is bounded. Waiwira, by Hiam's land. Waiwira, by  
 Hiam's land. Waiwira, by Hiam's land. Waiwira,  
 by Hiam's land.

C. 2577. Kawa.

Waiwira or Shore the lands of the Ct. They consist of 2 pieces  
 in Waiwira Shore.  
 Pt. 1 is a land land, in Waiwira.  
 Pt. 2 " " " " " Waiwira.  
 The Ct. rec'd these lands from Waiwira in 1857  
 and his title is not disputed.  
 Pt. 1 is bounded. Waiwira, by the Creek of Waiwira,  
 Waiwira, by the Waiwira. On other two sides, by the Creek.  
 Pt. 2 is bounded. Waiwira, by the Creek of Waiwira.

Kūkulu ka 'ike i ka 'ōpua



[Main](#)
[About the Database](#)
[Using the Database](#)
[Database Partners](#)
[Search by Location](#)
[Search by Source](#)
[Advanced Search](#)
[Forum](#)

back

**Māhele 'Āina Index - Foreign Testimony - Reel 2 Volume 7 Image 01523**

> Image Preview

**Original Document:** 01523  
**Size:** 35.62 Kb

**View image as:**

Type:	Size:	Quality:
PNG	99.29 Kb	60% Size
DJVU	28.6 Kb	Full Size - requires DJVU plugin
PDF	99.03 Kb	Full Size - requires PDF plugin

> Locations

*not available*

> Metadata

<b>PD Number</b> 70032	<b>LastUpdated</b> Sun, 05 Jul 2009 21:22:09 -1000
<b>Source</b> Foreign Testimony	<b>Format</b> Image
<b>Uploaded (Date)</b> 07/06/2009	<b>LastAccessed</b> Fri, 13 Jan 2012 16:08:12 -1000
<b>Accessrights (Rights)</b> Public	
<b>RelatedHelu</b> 1. MD-FT-2436 2. MD-FT-2502	
<b>NextImage</b> MD-FT-R2-V7-I01524 ✓	
<b>PreviousImage</b> MD-FT-R2-V7-I01522	

> Related Documents

*No related document terms found*

> Public Notes

*No notes yet*  
Add/Remove public note

> Personal Notes

*No notes yet*  
Add/Remove private note

back

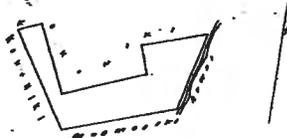
SITE FUNCTIONS

- View my favorites
- Add to favorites
- Logout



## Water Related Terms for Various Land Commission Awards in Wailuku

LCA	RP	Awardee	Water Terms cited in Metes and Bounds Description
406 Ap1	5376	Napela	This award contains many lo'i maloo (dry taro) patches
453 Ap 1,2	997	Kuihelani	Ap 1 is bounded by a Poalima and Ap 2 is the site of lo'i(taro patches)
2434	6397	Kahooke	A Poalima (ali'i taro patch) cited as a boundary
2436 Ap 1,2,3	2009	Kahaiki	All 3 Apana are identified as kalo (taro) lots and Apana 2 cites an auwai (ditch)
2495 Ap 1,2,3,4	7790	Kaiaholokuaau	A Poalima sits within Apana 4
2502 Ap 1,3	5973	Ihumai	Apana 1 & 3 are kalo (taro) lots and an auwai runs through Ap 3
2503 Ap 2	3652	Ohule	Apana 2 is a kalo (taro) and house lot bounded by a Poalima
2533 Ap 1	6529 & 6437	Malaihi	Apana 1 is an aina kalo (taro land) bounded by a Poalima
3225	6298	Opunui	A Kahawai (stream) and 2 Poalima lie within this parcel that is bounded by an auwai
3237 Ap 3	6888	Hewahewa	A Poalima is surrounded by this parcel bounded by an auwai (ditch)
3275E	5154	Kaleo	Parcels 1 & 4 contain a kahawai (stream) and Poalima
3292		Mua	Identified as a kalo (taro) lot containing auwai (ditch) and Poalima
3294B Ap1M1 & M2, Ap, 6102		Moomooki	Ap1 M1, Ap 1M2, Ap2 all identified as kalo (taro) lots with an auwai adjoining
3330	4424 & 4622	Lonohiwa	A kalo (taro) lot with an auwai adjoining
3335	7774	Naonohi	Identified as a kalo (taro) lot containing auwai (ditch)
3387	6065	Pooliilii	Award identified as having 9 lo'i (taro patches)
3388	6101	Paiwi	A kalo (taro) lot with an auwai adjoining
4461 Ap 1,2	6630	Kawaa	Both parcels identified as kalo (taro) lots



Ulu-pauka  
 W. L. Lee  
 4 No. Robinson  
 Honolulu  
 C. H. Smith

Honolulu January 7, 1854.

Lot 2436 Kapaiki ✓ ✓ Waikanihau, Kauai

Kalo = taro  
 auwai = ditch

Apna 1 Tala ma ka ili o Pohaku-pukupu Taro in the ili of  
 Pohaku-pukupu  
 Ehoanaka ma ka hiki Okaia a o hiki  
 Ma ma ka auwai o Konehiki  
 Ma 63 1/2 Ka 2.01  
 Ma 18 1/2 Ka 1.05  
 Ma 62 1/2 Ka 2.18  
 Ma 25 1/2 Ka 1.01  
 a hiki ma ka hiki ma ma 22  
 70 1/2 Eka

Apna 2 Tala ma ka ili o Kolu Ehoanaka ma ka hiki Kama a o hiki Taro in the ili of Kolu  
 Ma ma ka auwai o Konehiki  
 Ma ma ka auwai o Konehiki  
 Ma 18 Ka 2.03  
 Ma 58 1/2 Ka 1.51  
 Ma 18 1/2 Ka .74  
 Ma 71 1/2 Ka 1.67  
 Ma 23 1/2 Ka 1.45  
 Ma 66 Ka 1.84  
 Ma 18 Ka .91  
 Ma 64 1/2 Ka 2.13  
 Ma 23 Ka .78  
 Ma 59 Ka 1.87  
 Ma 23 1/2 Ka 1.50  
 Ma 66 Ka 1.75  
 Ma 18 Ka 1.07  
 Ma 65 Ka 1.31  
 Ma 23 Ka .75  
 Ma 59 Ka 3.25  
 Ma 35 1/2 Ka .98  
 Ma 17 Ka 1.13  
 Ma 53 Ka .86  
 Ma 69 1/2 Ka 1.10  
 a hiki ma ka hiki ma ma 27 1/2 Eka

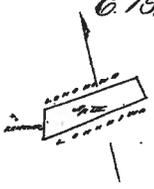
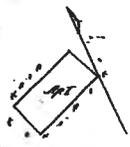
N18° W 2.09 chains along the auwai o Konehiki

Taro in the ili of Waikanihau.

Apna 3 Tala ma ka ili o Konehiki Ehoanaka ma ka hiki Kama a o hiki  
 Ma ma ka auwai o Konehiki  
 Ma ma ka auwai o Konehiki  
 Ma 75 1/2 Ka 2.72  
 Ma 12 1/2 Ka .77  
 Ma 79 1/2 Ka 3.05  
 Ma 14 Ka .82  
 a hiki ma ka hiki ma ma 13  
 70 1/2 Eka

Honolulu November 17, 1853.

C. J. Peck  
 Nihoa, Kauai



LCA  
 2436  
 Vol 7  
 pg 470



Land Commission Award Number 3330 to  
Lonohiwa (Volume 3, Page 714)

Amakulu February 18. 1854

J. H. Smith

Plot 3330. Lonohewa.

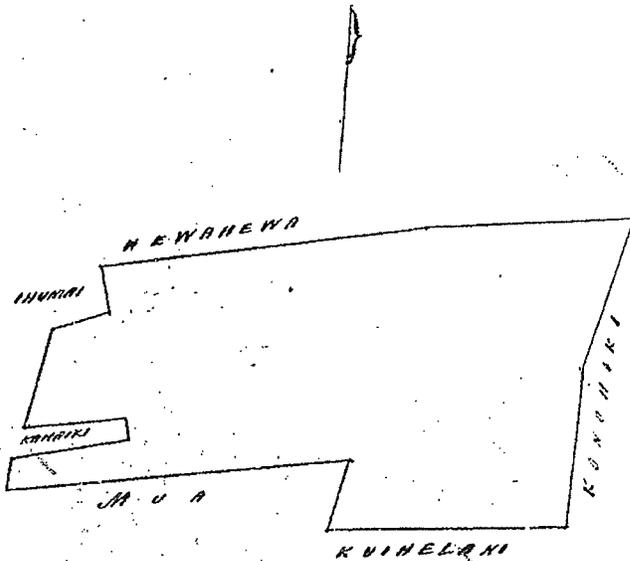
Wairarapa

Kalo ma ka iwi, Waikamini. Ohera ma ka hira. Koro  
 Maun a e mato.

He	16 1/2	He	1.23	He	ma ka	Shum...
He	59	He	1.44	"	"	"
He	9 1/2	He	2.63	"	ka	Amua.
He	79 1/2	He	2.55	"	ka	Teahika
He	12 3/4	He	.58	"	"	"
He	75 3/4	He	2.92	"	"	"
He	3 1/4	He	.83	"	ka	Amua.
He	79 1/2	He	8.60	"	ka	Maun
He	12 1/2	He	1.87	"	"	"
He	84 1/2	He	6.10	"	"	Teahika
He	1 1/2	He	4.12	"	"	Teahika
He	13 1/4	He	4.16	"	"	"
He	80 3/4	He	5.42	"	"	Teahika
He	78	He	8.27	"	"	" a hira m. o ka
hira mwa.	8	1/100	Chka.			

C. Decker, Maun...

Wairarapa Summary 30. 1854.



4 fms. = 1 in.

at the top

Ko	9'	Ko	2.63
Ko	9 1/2	Ko	2.58
Ko	75° 1/2	Ko	.58
Ko	120° 3/4	Ko	2.92
Ko	75° 3/4	Ko	.83
Ko	3° 1/4	Ko	8.60
Ko	79° 1/2	Ko	1.87
Ko	12° 1/2	Ko	6.10
Ko	84° 1/2	Ko	4.12
Ko	1° 1/2	Ko	4.16
Ko	13° 1/4	Ko	5.42
Ko	80° 3/4	Ko	8.27
Ko	78°	Ko	8 1/100

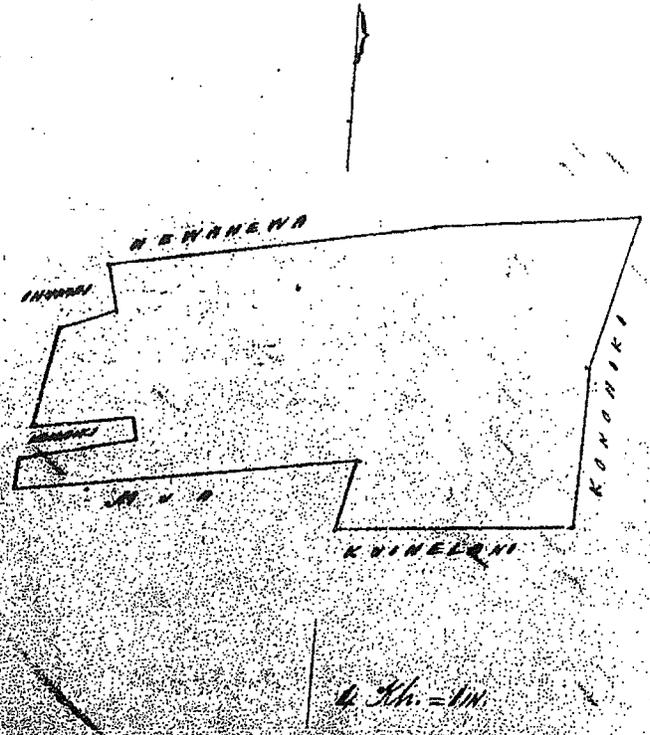
ko  
ko  
" "  
" "  
ko  
ko  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "

kibi mwa.

8 1/100

Waikawa January 30, 1854.

C. Deily, Measurer



W. L. Lee  
G. M. Robertson  
J. Kihaukahu  
S. K. Puka

Waikawa January 11, 1854

Royal Patent Number 4424  
(Volume 18, Page 205); and

Royal Patent Number 4622  
(Volume 19, Page 117)

See R. P. 4622

KELU 1885

# PALEANGA SILA NUI

## A KE ALII, MANULI O KA OLELO A KA POE HOONA KOLEANA

Ke ka ika, na hoohilo na Lena Hoona i na kumu kuisasa nui i ka olelo, he huihana oia ka

*Louisa*

*Palapala Sila Nui*

ma ke ano ka huihana na huihana a ka Ano Aliehe heke o hui i oleloa malalo, a ke ka ika

Keia, ma keia Palapala Sila Nui, he huihana oia ka Kamehameha IV, ke Alii nui a ka Akua i kona  
lakemahi i hoohehe oia malalo a ke Hawaii Pas Aina, i na kanaka a pau, i kela la, aona iho a no kona mau  
hope Alii na hoohilo, a na haawi aku oia ma ke Ano Aliehe i

*Louisa*

i kela wahi a pau iho a

*Palapala*

ma ka moku o

*Maui*

pehea na moku

*Kala Maui ka Ika o Waikamui*

*E hoohehe ma ka Palapala Sila Nui a keia*

<i>Hema</i>	<i>16 1/2</i>	<i>Wk</i>	<i>1. 23</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>
<i>Hema</i>	<i>6 1/2</i>	<i>Wk</i>	<i>1. 44</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>
<i>Hema</i>	<i>7 1/2</i>	<i>Wk</i>	<i>2. 63</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>
<i>Hema</i>	<i>7 1/2</i>	<i>Wk</i>	<i>2. 55</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>
<i>Hema</i>	<i>15 1/4</i>	<i>Wk</i>	<i>3. 58</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>
<i>Hema</i>	<i>75 1/2</i>	<i>Wk</i>	<i>2. 75</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>
<i>Hema</i>	<i>3 1/2</i>	<i>Wk</i>	<i>3. 83</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>
<i>Hema</i>	<i>7 1/2</i>	<i>Wk</i>	<i>3. 60</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>
<i>Hema</i>	<i>1 1/2</i>	<i>Wk</i>	<i>4. 07</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>
<i>Hema</i>	<i>8 1/2</i>	<i>Wk</i>	<i>4. 00</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>
<i>Hema</i>	<i>1 1/2</i>	<i>Wk</i>	<i>4. 32</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>
<i>Hema</i>	<i>1 1/2</i>	<i>Wk</i>	<i>4. 16</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>
<i>Hema</i>	<i>80 1/4</i>	<i>Wk</i>	<i>5. 52</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>
<i>Hema</i>	<i>7 1/2</i>	<i>Wk</i>	<i>6. 07</i>	<i>Maui</i>	<i>Keia</i>

*Palapala Sila Nui*



Māloko o

*Kia*

Apapa

8 6/100

82

o ihi aku, a emi iki mai paha. Ua koe aie i ke aupuni na aie minerala a me na metela e pau.

No

*Poohua*

ua aia ia i hawaii ma ke Ane Aie a no kea mau looia, a me kona waiho, ua pili aie ka aie  
a ka Poa Abaolelo e kau iho ai ma na aie aie i kela manawa i kela manawa.

A i mea e iho'i, ua kau wai i ko'u inoa, a me ka Sha Nei o ko Hawaii.

Pae Aina o Honolulu i keia la

*April 7 19 59*

*Kamoharui*

*Kamoharui*

NO.

**ROYAL PATENT.**

**UPON CONFIRMATION OF THE LAND COMMISSION.**

Whereas, The Board of Commissioners to Quiet Land Titles have by their decision awarded unto

an estate of Freehold less than Allodial, in and to the land hereafter described, and whereas

Therefore, Kamehameha, by the Grace of God, King of the Hawaiian Islands; by this Royal Patent, makes known unto all men, that he has, for himself and his successors in office, this day granted and given absolutely, in Fee Simple, unto

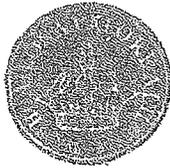
all that certain piece of land situate at  
in the Island of

, and described as follows:

Containing \_\_\_\_\_ acres,  
more or less; excepting and reserving to the Hawaiian Government, all mineral or metallic mines of every  
description.

To have and to hold the above granted land in Fee Simple, unto the said \_\_\_\_\_  
heirs and assigns forever,  
subject to the taxes to be from time to time imposed by the Legislative Council, equally upon all landed  
property held in Fee Simple.

In Witness Whereof, I have hereunto set my hand and caused the Great  
Seal of the Hawaiian Islands to be affixed, this  
day of \_\_\_\_\_ 18\_\_



HELU 4.12.12

# PALAPALA SILA NUI.

## A KE ALII, MAMULI O KA OLELO A KA POE HOONA KULEANA.

NO KA HEA, Ua hocholo na Luna Hoona i na komu kuleana aina i ka olelo, he kuleana oiaio ko

*Pomohiwa*

Kuleana Helu . . . . . 3330

ma ke Aue Aieho iloko o kahi i oleloia malalo.

Nolaila, ma keia Palapala Sila Nui, ke hoike aku nei o Kamehameha IV, ke Alii nui a ke Akua i kona lokomaikai i hoonoho ai maluna o ko Hawaii Pae Aina, i ua kanaka a pau, i keia la nona iho, a no kona mau hope alii, ua haavii aku oia ma ke Aue Aieho ia

*Pomohiwa*

i kela wahi a pau loa ma

*Waialeale*

ma ka moku-puni o

*Maise*

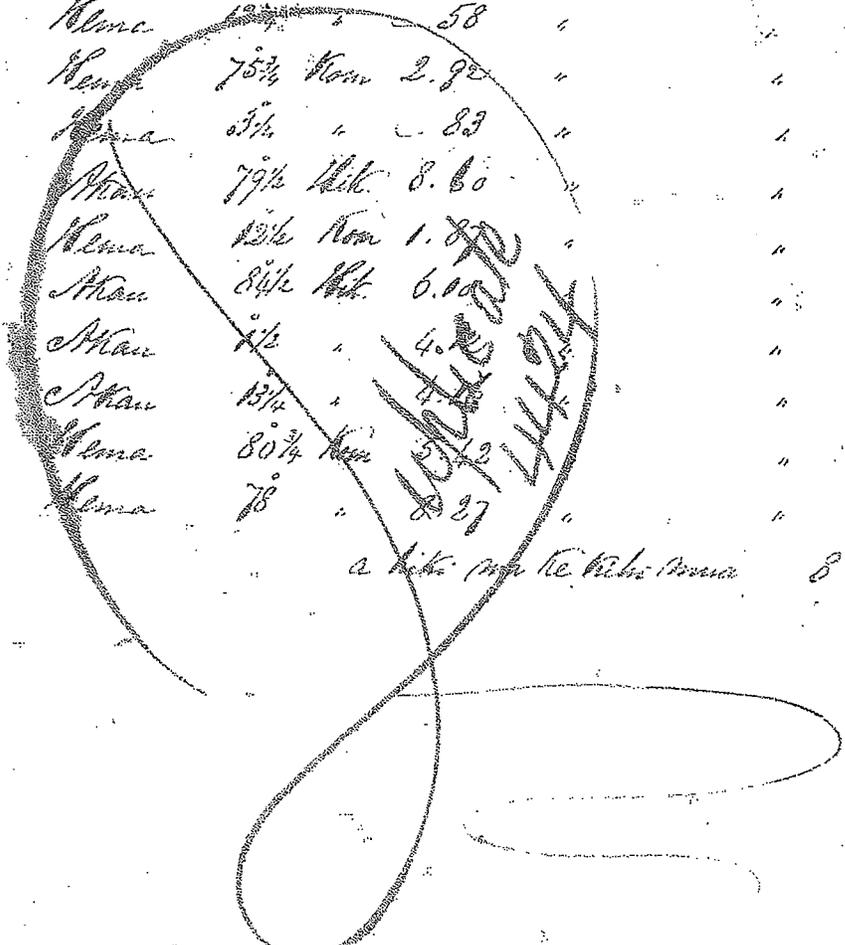
penei na mokuna,

*Kalo ma ka Ili o Waikanihau*

*C. Linnaker ma ke Kiki Kom. Aka a e holo*

<i>Kema</i>	<i>16 1/2</i>	<i>Wkt.</i>	<i>1.23</i>	<i>Naal</i>	<i>ma ke</i>	<i>Amua</i>
<i>Kema</i>	<i>69</i>	<i>Kom.</i>	<i>1.44</i>	"	"	"
<i>Kema</i>	<i>9 1/2</i>	"	<i>2.63</i>	"	"	<i>Amua</i>
<i>Mau</i>	<i>79 1/2</i>	<i>Wkt.</i>	<i>2.55</i>	"	"	<i>Kahaka</i>
<i>Kema</i>	<i>12 1/2</i>	"	<i>58</i>	"	"	"
<i>Kema</i>	<i>75 1/2</i>	<i>Kom.</i>	<i>2.90</i>	"	"	"
<i>Kema</i>	<i>5 1/2</i>	"	<i>83</i>	"	"	<i>Amua</i>
<i>Mau</i>	<i>79 1/2</i>	<i>Wkt.</i>	<i>8.60</i>	"	"	<i>Mua</i>
<i>Kema</i>	<i>12 1/2</i>	<i>Kom.</i>	<i>1.87</i>	"	"	"
<i>Mau</i>	<i>8 1/2</i>	<i>Wkt.</i>	<i>6.00</i>	"	"	<i>Kiuhau</i>
<i>Mau</i>	<i>7 1/2</i>	"	<i>4.22</i>	"	"	<i>Konohiki</i>
<i>Mau</i>	<i>13 1/2</i>	"	<i>4.75</i>	"	"	"
<i>Kema</i>	<i>80 1/2</i>	<i>Kom.</i>	<i>5.12</i>	"	"	<i>Kuwaka</i>
<i>Kema</i>	<i>78</i>	"	<i>8.27</i>	"	"	"

*a kiki ma ke Kiki Amua 8 60/100 Eka*





Maloko o *Keia* apana *8/60/100* Eke  
a oi iki aku, a emi iki mai paha. *Pomohiwa* Us koe nae i ke aupuni ua mine minerefa a me na metela a pau.

No  
ua aina la i haawiia ma ke **Ans Aloho** a no kona mau hooilina, a me kona waihoia; ua pili nae  
ka auhau a ka Poe Ahaolelo e kau like ai ma ua aina aloho i kela manawa i kela manawa.

A I MEA E IKEA AI, ua kau wau i ko'u inoa, a me ka Sila Nui o ke Hawaii Pae

Aina ma Honolulu i keia la

*Kaahumanu*

*Mei*

18 *27*  
*579*

*Pamela*

**NATIVE REGISTER  
(HAWAIIAN)**

3330

Konohiwa

Ua paipai mai oia Lina

Hoona huleana ia makou i na loi me  
kahi hula. e pili ana i na loi, oia ma  
Kaukani 9 loi eha wahi hula, oia kōi  
huleana, no Kapeau mai kōi

Ka Konohiwa

Wailuku Maui Jan. 6, 1848.

3331

J. Kalaiipuleho

A loha oia Lina Hoona

huleana. Ua lōhe mai makou ia Clele  
manna aku ou mai i kahi Apāna  
maku manna aku, mana makou ia,  
i ka Apāna alua o ke Kōmanai, alaila,  
mana iho la ma Kanaka i huleana.

Ke kai 'ku mai au i kōi huleana  
no kekaulohi mai, a make ia, ou  
Kōmanai mai kōi, o ma mea o ka aino,  
mai ou, ia wale ou kana, o ma pō, ou  
Kōkahi ou Kanaka, ou au oia hua,  
mai ke kuahini a hala loa i kai, o kōi  
huleana ia, hula ou Pānau, ilia oia  
dala, no Kanakale kekahi, o kōi hule-  
ana ia, o kōi oule i ke dala ole, Piki ou  
ia Kōmanai ke lawe, ina lawe wale  
Kōmanai oua ia, Pihia, aka, ia oia ma-  
ka oia e na Lina, oia kōi huleana  
A loha oia Lina Hoona huleana

Kou i Kapoho

Pānau i Kamakua

Pōke Januari 8, 1848.

J. Kalaiipuleho

©

Kūkulu ka 'ike i ka 'ōpua



[Main](#)
[About the Database](#)
[Using the Database](#)
[Database Partners](#)
[Search by Location](#)
[Search by Source](#)
[Advanced Search](#)
[Forum](#)

back

**Māhele 'Āina Index - Native Register - Reel 3 Volume 6 Image 01217**

> **Image Preview**

<b>Original Document:</b>	01217
<b>Size:</b>	44.16 Kb
<b>View image as:</b>	Type: Size:      Quality:
	PNG 118.87 Kb      60% Size
	DJVU 30.46 Kb      Full Size - requires DJVU plugin
	PDF 111.46 Kb      Full Size - requires PDF plugin

> **Locations**

*not available*

> **Metadata**

<b>PD Number</b>	<b>LastUpdated</b>
86515	Sun, 05 Jul 2009 21:48:13 -1000
<b>Source</b>	<b>Format</b>
Native Register	Image
<b>Uploaded (Date)</b>	<b>LastAccessed</b>
07/06/2009	Mon, 24 Oct 2011 12:14:19 -1000
<b>Accessrights (Rights)</b>	
Public	
<b>RelatedHelu</b>	
1. MD-NR-3330	
2. MD-NR-3331	
<b>NextImage</b>	
MD-NR-R3-V6-I01218	
<b>PreviousImage</b>	
MD-NR-R3-V6-I01216	

> **Related Documents**

*No related document terms found*

> **Public Notes**

*No notes yet*

Add/Remove public note

> **Personal Notes**

*No notes yet*

Add/Remove private note

back

**SITE FUNCTIONS**

- [View my favorites](#)
- [Add to favorites](#)
- [Logout](#)

**NATIVE REGISTER  
(ENGLISH)**

No. 3327 - Naialaolae

Page 59

Greetings to the Land Commissioners: The Elele has said for me to state my claims for land. My house is there. At Omao I have 3 lo'i, at Omao Two are 26 lo'i, at Puopalile are 43 lo'i and one small hala tree clump. This is my little claim. A respectful farewell to the Land Commissioners.

Waiehu, Dec. w5, 1847

NAIALAOLAO

No. 3328 - Naoopu

Greetings to the Land Commissioners: I hereby state my claim: 57 lo'i at Keaakukui, 10 lo'i at Poohuea. At Kakapaniki is a kula. At Kahahapali is a lauhala grove, five kukui trees, one waina tree /possibly a large Isabella grape vine/. There is also a gobey fish stream, from Kaohē to Kapuoho, which are the boundaries from mauka to makai. At Pahapahawale is a lauhala/clump/. Farewell to the Land Commissioners. A kukui tree is at Poohuea in Ahikuli.

2 January, 1848

NAOOPU

No. 3329 - Nuhi

I, Nuhi, have 12 lo'i at Helemano. That is my little claim, which is better to have than nothing. A respectful farewell to the Land Commissioners.

Helemano, Wailuku, Jan. 4, 1848

NUHI

✓ No. 3330 - Nonohiwa

Page 60

The Land Commissioners have encouraged us to claim our lo'is and kulas. At Waikani are 9 lo'i and 4 kula. That is my claim. I received them from Kapau.

Wailuku, Maui, Jan. 6, 1848

NONOHIWA

No. 3331 - I. Nalaipuleho

Greetings to the Land Commissioners: We learned from the previous Elele in a small paragraph, we saw the second paragraph of the Law about the people making their claims.

I hereby state my claim, which was received from Kekauluohi, and on her death, from Kanaina. The products of the land are for me, all he receives is \$5.00 per man. I am the second /in rank/ from the mountain to the sea, this is my claim. It is the same with /the ahupua'a of/ Paniau, \$2.00 /per man/ are for Kanakaole, this is my claim. If I lack the money, Kanaina can take /the land/. If Kanaina should take it without reason for himself, there would be difficulty, but, he is admired by the Commissioners. That is my claim. Farewell to the Land Commissioners.

Kou /Ahupua'a/ in Napoho  
Paniau /Ahupua'a/ at Hamakuapoko  
January 8, 1848.

I. NALAIPULEHO

NR 3330

**NATIVE TESTIMONY  
(HAWAIIAN)**

3292. Māua.

1839. Aug.

Donohua Whakaiti. Ua ike au i kōna aina i Apurua ma he ake  
o Waikānirini, Wāiluku.

Kōro aku kōna aina, he aina kōhiko māu kōro māu mākuā  
māi i hea wa o Kamēhameha I, Ika. M. H. 1839 kaawī au iā Māua.  
Aole māu he ake.

Pēnei mā pātana. M. Ki o Amiau, mā Puako. W. o Māua. M.  
o Kūihelani mā Kapāu. M. aina o he Mōi.

3330. Donohua.

Kamāhi (W.) Whakaiti. Ua ike au kōna aina i Apurua kato, mā he  
iti o Waikānirini mā Wāiluku.

Ke Kūihelani māi, māi mā Mākuā māi mā māu he  
pōho ana, 3 pātana i he pātana māloko. Aole māu he ake i  
kōna kōhiko māi.

Pēnei mā pātana. M. kōro aina. W. o Kēwahewa. M. o Kūihelani.  
M. o Kūihelani.

3617. Kawelo (W.)

Kāuere Whakaiti. Ua ike au i kōna aina, i Apurua mā he ake  
o Kāuere, Wāiluku.

He aina kōhiko māi o Kamēhameha I, māi. Aole māu he  
ake.

Pēnei mā pātana. M. māhawai o Kāuere. W. o Kūihelani. M. Pa Au  
puni. M. o Kāuere.

2479. Kawelo (W.)

Ua ike au i kōna kōhiko māi he kōhiko māi mā he ake  
mākuā māi.

**NATIVE TESTIMONY  
(ENGLISH)**

Kamaole sworn: I know his two parcels of land in the 'Ili in Wailuku.

Parcel 1. House lot in the 'Ili of Kealakapehu  
" 2. Taro land " " " " Pohakuokauhi

It was from George Lans /Lawrence/ in 1840. No opposition. One po'alima is in parcel 2.

1. is bounded mauka by the land boundary wall, Waihee by George Lawrence, makai by Nakea, Maalaea by Kupa.

2. is bounded mauka by Geo. Lawrence, Waihee, the same, makai by the 'Ili of Kalua, Maalaea by Geo. Lawrence.

No. 2454 - Kenao

Kuahine sworn: I know of one parcel of taro in the 'Ili of Luahine-pii in Wailuku. This land was from Ilimahu in 1845. He was a man who was there long before 1830, in the time of Auwae. No opposition. Kenao died in 1848 and it is not clear who his heir is, but he had a wahine, Kaluahine. It is bounded mauka by Pali and Stream, Waihee by stream, makai by Kalawaiahonu, Maalaea, by Pali

No. 3500 - Kaina

Wailuku, July 12, 1849

Auimakalani sworn: I know his one parcel of land in the 'Ili of Auhaka, in Wailuku. His land was from his makuakane, a kama'aina, therefore he inherited the land on the death of his makuakane. No opposition. It is bounded mauka by my land, Waihee by Kahawai, makai by Ohule, Maalaea by lo'i pa'ahao.

No. 3292 - Mua

July 12, 1849

Page 644

Lonohiwa sworn: I know his land, one parcel in the 'Ili of Waikani nui, Wailuku. His land was from me, it is an ancient land from my makuas, from the time of Kamehameha I. It was given to Mua in 1839. No opposition. It is bounded mauka by the 'Ili of Umieu and Puako, Waihee by Manoa (W), makai, Kuihelani and Kapau, Maalaea, land of the Mo'i.

✓ No. 3330 - Lonohiwa

Nawahie (W) sworn: I know his land, one parcel of taro, in the 'Ili of Waikaninui in Wailuku. It was from Kaihekahi, however, the occupancy was from the makuas. There are 3 po'alima and 1 lo'i pa'ahao in it. There is no opposition to his own right. It is bounded mauka by my land, Waihee by Hewahewa, makai by Lulana, Maalaea by Kuihelani.

No. 8617 - Kawelo (W)

Kaawanui sworn: I know her land, one parcel in the 'Ili of Kalua,

NT 3330

# **FOREIGN TESTIMONY**

title of the land in the year 1845, but the Ct. father had already  
possessed it before. He was a son of the land and so is the Ct.  
Kadawakawone only confirmed his title. His title was never  
disputed.

It is bounded Maaka, by my land. Waikua, by the Crak,  
of Kaduka & Maaka, by Chula's land. Maaka, by Buahe's land.

C. 3292. Tava.

I know the land of the Ct. It is one piece of kula land  
in Waikua. Waikua, Maaka.

The Ct. got it from me in 1839, and I had it from my  
father who had it from the reign of Kamakamaka. His title  
was never disputed up to his death in 1845. His widow's title  
is her title. It is bounded Maaka, by Buahe's land. Waikua, by  
Maaka's land. Maaka, by the King's land.

C. 3330. Kawahe or Lomahe.

I know the land of the Ct. It is one piece of  
land in the isle of Waikua. Waikua, Maaka.

The Ct. got it from his parents and through them  
his title reaches back to the reign of Kamakamaka. His  
title was never disputed. There are 2 people his & one Maaka  
got it.

It is bounded Maaka, by my land. Waikua, by Maaka  
was land. Maaka, by Chula's land. Maaka, by Maaka's  
land.

C. 8617. Kawahe.

I know the land of the Ct. It is one piece  
of kula land, in the isle of Waikua. Waikua, Maaka.

The Ct. has had this land from the reign of Kamakamaka  
& his title has never been disputed.  
It is bounded Maaka, by the Erak of Maaka. Waikua,



## Water Related Terms for Various Land Commission Awards in Wailuku

LCA	RP	Awardee	Water Terms cited in Metes and Bounds Description
406 Ap1	5376	Napela	This award contains many lo'i maloo (dry taro) patches
453 Ap 1,2	997	Kuihelani	Ap 1 is bounded by a Poalima and Ap 2 is the site of lo'i(taro patches)
2434	6397	Kahooke	A Poalima (alii' taro patch) cited as a boundary
2436 Ap 1,2,3	2009	Kahaiki	All 3 Apana are identified as kalo (taro) lots and Apana 2 cites an auwai (ditch)
2495 Ap 1,2,3,4	7790	Kaiholokuaau	A Poalima sits within Apana 4
2502 Ap 1,3	5973	Ihumai	Apana 1 & 3 are kalo (taro) lots and an auwai runs through Ap 3
2503 Ap 2	3652	Ohule	Apana 2 is a kalo (taro) and house lot bounded by a Poalima
2533 Ap 1	6529 & 6437	Malaihi	Apana 1 is an aina kalo (taro land) bounded by a Poalima
3225	6298	Opunui	A Kahawai (stream) and 2 Poalima lie within this parcel that is bounded by an auwai
3237 Ap 3	6888	Hewahewa	A Poalima is surrounded by this parcel bounded by an auwai (ditch)
3275E	5154	Kaleo	Parcels 1 & 4 contain a kahawai (stream) and Poalima
3292		Mua	Identified as a kalo (taro) lot containing auwai (ditch) and Poalima
3294B Ap1M1 & M2, Ap; 6102	4424 & 4622	Moomooiki	Ap1 M1, Ap 1M2, Ap2 all identified as kalo (taro) lots with an auwai adjoining
3330		Lonohiwa	A kalo (taro) lot with an auwai adjoining
3335	7774	Naonohi	Identified as a kalo (taro) lot containing auwai (ditch)
3387	6065	Pooliilii	Award identified as having 9 lo'i (taro patches)
3388	6101	Paivi	A kalo (taro) lot with an auwai adjoining
4461 Ap 1,2	6630	Kawaa	Both parcels identified as kalo (taro) lots

~~Whaupaula~~

\$4.00

W. L. Lee  
S. M. Robertson  
J. M. Kaulahau  
J. H. Smith

Honolulu February 11 1854

Belu 3330 Lonoheua

Waialeale Maunaloa

Tan in the ili of Waikaninui

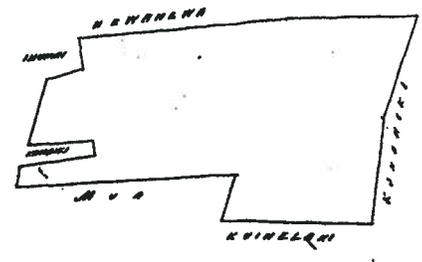
Kala ma ka li, Waikaninui. Ohmaka ma ke hiki Hanu.  
Maunaloa a e. hiki.

Auwai = ditch

Ke	16 1/2	Ke	1.23	Ke	ma	ke	Maunaloa
Ke	59	Ke	1.44				
S Ke	5 1/2	Wa	2.63	along the	ke	ditch	
Ke	75 1/2	Ke	2.68		ke	Kaulahau	
Ke	12 3/4	Ke	.58		"	"	
Ke	78 3/4	Ke	2.92		"	"	
S Ke	3 1/4	Wa	.83	along the	ke	ditch	
Ke	79 1/2	Ke	8.60		ke	Maunaloa	
Ke	12 1/2	Ke	1.87				
Ke	84 1/2	Ke	6.10			Kiuhikani	
Ke	1 1/2	Ke	4.12			Kaulahau	
Ke	13 1/4	Ke	4.16				
Ke	80 3/4	Ke	5.12			Kaulahau	
Ke	78	Ke	8.27				
hiki (maunaloa)	8 1/2	Ke	100	Ohu			

E. Bailey, Maunaloa

Waialeale January 30 1854



4 1/2 in. = 1 mi.

~~Whaupaula~~

\$6.00

W. L. Lee  
S. M. Robertson  
J. M. Kaulahau  
J. H. Smith

Honolulu February 11 1854

Land Commission Award Number 3294-B,  
Apana 2;  
Apana 1, Mahele 1;  
Apana 1, Mahele 2 to Momooiki  
(Volume 3, Page 730)

Mahele 1  
 Apiana 1. Kalo & fakaale ma ka ili o Pohakukupu kaupuni.  
 Ehuomaka ma ke kiki Aka a e holo.  
 He 78° Kom 1.11 Kk. ma ka Kaupuni  
 He 18° Ki. 1.98 " " Konoiki  
 Ak. 70<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Ki. 1.20 " " " "  
 Ak. 71<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Ki. 1.99 " " " "  
 Ak. 76<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Ki. 2.85 " " " "  
 Ak. 19° Ko. 71 " " " "  
 He 71<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Ko. 4.85 " " " "  
 Ak. 21<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Ko. 1.38 " " " a hiki ma ke kiki  
 ma a = 47/100 Eka.

Mahele 2  
 Apiana 1. Kalo ma ia ili hokakahi no. Ehuomaka ma  
 ke kiki Aka, a e holo.  
 He 70<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Ko. 3.84 Kk. ma ka Poolili  
 He 84° Ko. 1.73 " " Konoiki  
 He 66<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Ko. 2.83 " " " "  
 He 28<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Ki. 91 " " " "  
 Ak. 66° Ki. 2.94 " " " "  
 He 25<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Ki. 55 " " " "  
 Ak. 71<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Ki. 4.80 " " " "  
 Ak. 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Ki. 1.14 " " " a hiki ma ke kiki  
 ma a = 84/100 Eka.

Apiana 2. Kalo ma ka ili o Kapalaalaea. Ehuomaka  
 ma ke kiki Aka a e holo.  
 He. 80<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Ko. 4.07 Kk. ma ka J. Pelletier  
 He. 84<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Ko. 3.07 " " " "  
 He. 5° Ki. 62 " " " "  
 Ak. 86<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Ki. 2.79 " " Paivi  
 Ak. 82<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Ki. 4.30 " " " "  
 Ak. 56° Ki. .20 " " Konoiki  
 Ak. 14<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Ki. .73 " " a hiki ma ke kiki  
 ma a = 1/2 Eka.

C. Bailey Moanaana

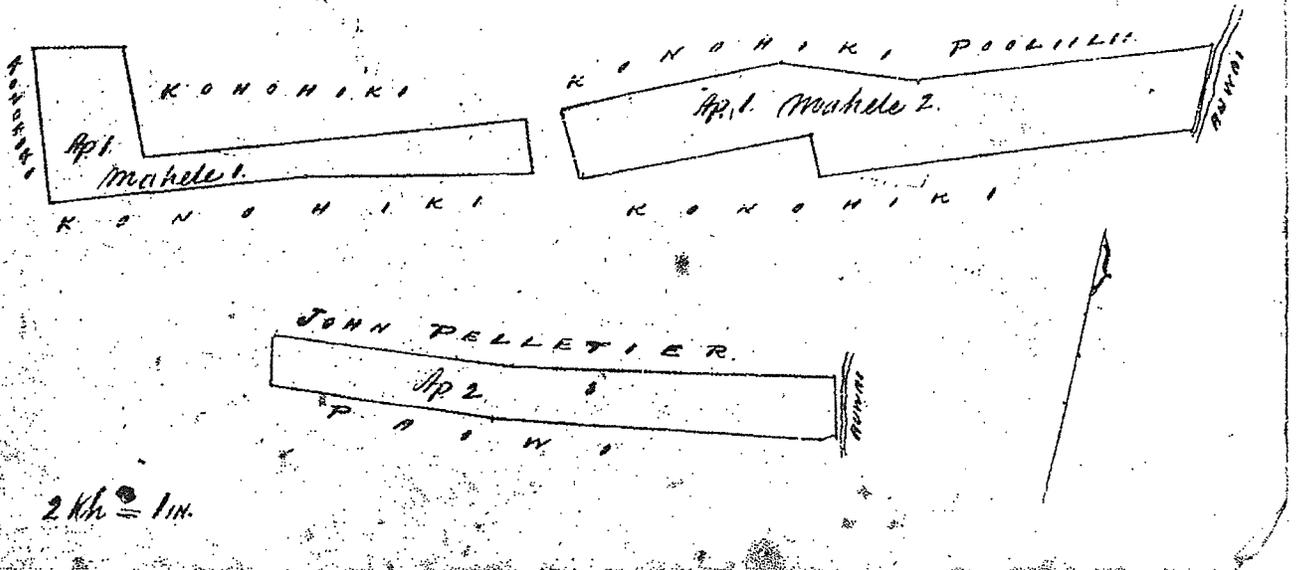
He 70°  $\frac{1}{4}$  - 3.84 Kk. ma ke Poolili  
 He 84° Kk 1.73 " " Koroheke  
 He 66°  $\frac{1}{2}$  Kk 2.83 " " "  
 He 28°  $\frac{1}{4}$  Kk 91 " " "  
 He 66° Kk 2.94 " " "  
 He 25°  $\frac{1}{2}$  Kk 55 " " "  
 He 71°  $\frac{1}{2}$  Kk 4.80 " " "  
 He 1°  $\frac{1}{4}$  Kk 1.14 " " " a hiki ma ke hiki  
 mma = 84/100 Ckwa.

Apiana 2. Kalo ma ke hiki o Kapulaaalaa o Chomaha  
 ma ke hiki Maana e kolo.

He 80°  $\frac{1}{4}$  Kk 4.07 Kk. ma ke J. Pelletier  
 He 84°  $\frac{1}{4}$  Kk 3.57 " " "  
 He 5° Kk .62 " " "  
 He 86°  $\frac{1}{4}$  Kk 2.79 " " Paimi.  
 He 82°  $\frac{1}{4}$  Kk 4.35 " " "  
 He 56° Kk .20 " " Koroheke  
 He 14°  $\frac{3}{4}$  Kk .73 " " a hiki ma ke hiki  
 mma =  $\frac{1}{2}$  Ckwa

C. Bailey Meanaana

Maikuku Nov. 17. 1853.



731

Ukupaia

\$5.00

W. L. Lee  
G. M. Robertson  
J. H. Kaulaha  
J. H. Smith

Honolulu Maraki 21 1854.

Kulu 5272<sup>c</sup> Kameiaulu ( Maui )

Mama ili o Kuipaia & Laie.

Chromata ma ke kiko Ma a e holo.

Ke	74 $\frac{1}{2}$	Kr	1.89	Ku. ma ku	Honohiki
Ke	22 $\frac{1}{2}$	Ki.	7.90	"	"
Ke	54	Kr.	1.07	"	"
Ke	4 $\frac{1}{2}$	Ki.	2.24	"	Pa
Ke	13	Ki.	2.54	"	Kashia
Ke	41 <sup>a</sup>	Ki.	1.02	"	"
Ke	29 $\frac{3}{4}$	Kr.	4.99	"	Lilie
Ke	8	Kr.	1.77	"	"
Ke	57	Ki.	1.54	"	Kekipi
Ma.	30 $\frac{1}{2}$	Ki.	9.40	"	Kahawai
Ma.	13	Ki.	3.88	"	"
Ma.	33 $\frac{1}{4}$	Kr.	2.49	"	Ma.
Ki.	59	Kr.	.45	"	Kupamiki
Ma.	40 $\frac{1}{2}$	Kr.	1.06	"	"
Ke	58	Kr.	.57	"	Paalima
Ke	54 $\frac{1}{2}$	Kr	1.12	"	Kupamiki
Ma.	16 $\frac{1}{2}$	Kr	2.88	"	"
Ke	73 $\frac{1}{2}$	Kr.	.68	"	Paalima
Ma.	16 $\frac{1}{2}$	Kr	1.13	"	"
Ma.	73 $\frac{1}{2}$	Ki.	.68	"	"
Ma.	15 $\frac{1}{4}$	Kr	1.84	"	Keawe
Ma.	15	Kr.	1.14	"	Kupamiki a hiki ma

Royal Patent Number 6102  
(Volume 23, Page 371)

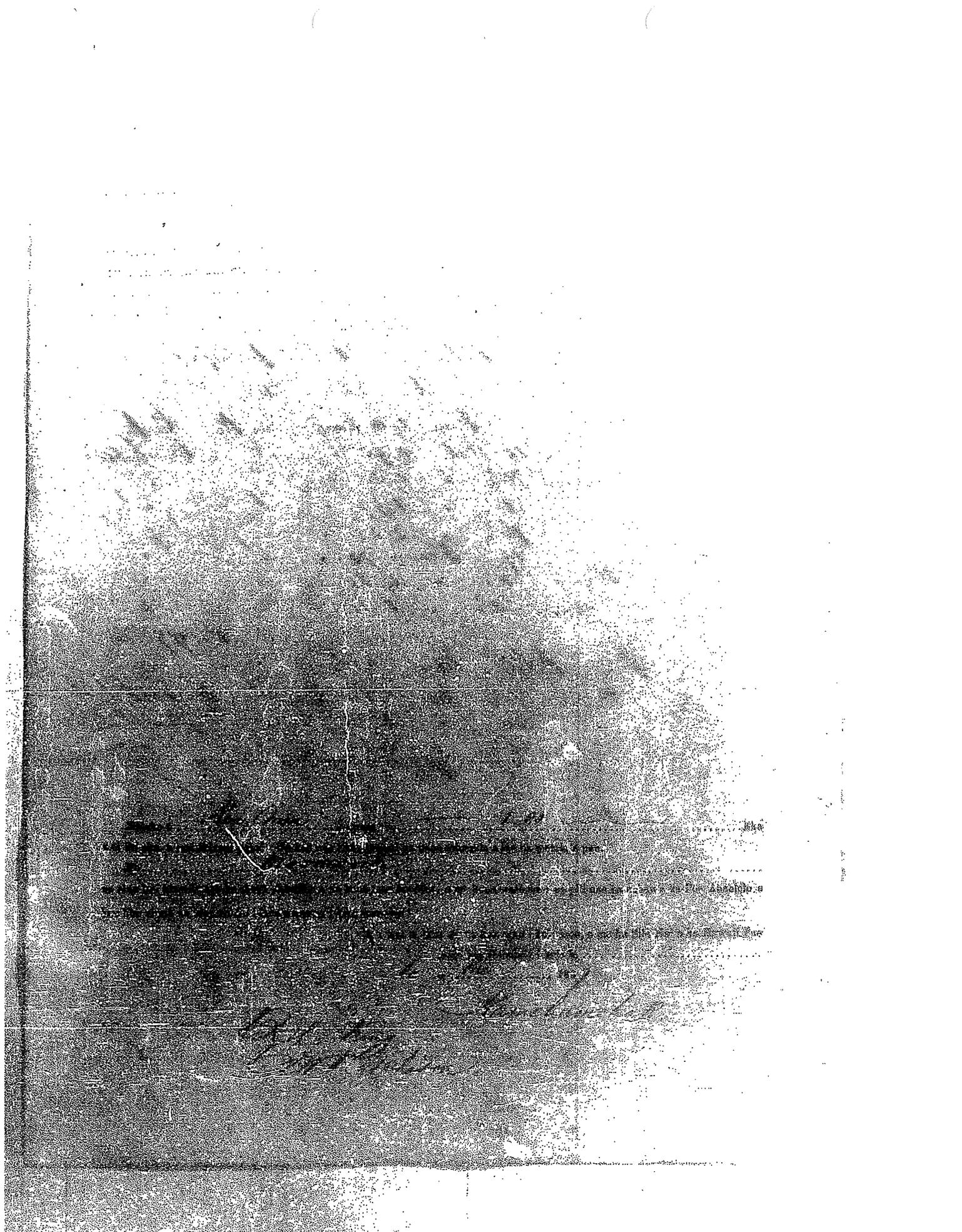


A ke Alii, mauuli o Eni eia...

NO KA MEA, Eia hoolohoe na Iane Hagan i na kumu...

ma ke AHO ALOEIA hoko o kahi i olohia malalo.  
 Nohiia, ma keia Palapala Sila Nui, ke hoike aku nei o Kamehameha IV., ke Alii nui o ke Ahau i Hawaii, a  
 ai maluna o ke Hawaii Pae Ahiu, i na kanaka o pau, i keia la nona iho, a no koma mau hepa ali, a no hawaii...  
 Afodie ia  
 i keia  
 ma ke maukapuni

*Mauuli o Kalo Pihale (ma Palapala...)*  
*Mauuli o Keia Kahi i Hawaii*  
 Kumu 78 Nov 1. 18 Kaul (ma ke Hawaii)  
 18 Dec 1. 98 " " Kaul  
 Kumu 70 1. 20 " " Kaul  
 70 1. 29 " " Kaul  
 70 2. 25 " " Kaul  
 70 3. 25 " " Kaul  
 70 4. 25 " " Kaul  
 70 5. 25 " " Kaul  
 70 6. 25 " " Kaul  
 70 7. 25 " " Kaul  
 70 8. 25 " " Kaul  
 70 9. 25 " " Kaul  
 70 10. 25 " " Kaul  
 70 11. 25 " " Kaul  
 70 12. 25 " " Kaul  
 70 13. 25 " " Kaul  
 70 14. 25 " " Kaul  
 70 15. 25 " " Kaul  
 70 16. 25 " " Kaul  
 70 17. 25 " " Kaul  
 70 18. 25 " " Kaul  
 70 19. 25 " " Kaul  
 70 20. 25 " " Kaul  
 70 21. 25 " " Kaul  
 70 22. 25 " " Kaul  
 70 23. 25 " " Kaul  
 70 24. 25 " " Kaul  
 70 25. 25 " " Kaul  
 70 26. 25 " " Kaul  
 70 27. 25 " " Kaul  
 70 28. 25 " " Kaul  
 70 29. 25 " " Kaul  
 70 30. 25 " " Kaul  
 70 31. 25 " " Kaul  
 70 32. 25 " " Kaul  
 70 33. 25 " " Kaul  
 70 34. 25 " " Kaul  
 70 35. 25 " " Kaul  
 70 36. 25 " " Kaul  
 70 37. 25 " " Kaul  
 70 38. 25 " " Kaul  
 70 39. 25 " " Kaul  
 70 40. 25 " " Kaul  
 70 41. 25 " " Kaul  
 70 42. 25 " " Kaul  
 70 43. 25 " " Kaul  
 70 44. 25 " " Kaul  
 70 45. 25 " " Kaul  
 70 46. 25 " " Kaul  
 70 47. 25 " " Kaul  
 70 48. 25 " " Kaul  
 70 49. 25 " " Kaul  
 70 50. 25 " " Kaul  
 70 51. 25 " " Kaul  
 70 52. 25 " " Kaul  
 70 53. 25 " " Kaul  
 70 54. 25 " " Kaul  
 70 55. 25 " " Kaul  
 70 56. 25 " " Kaul  
 70 57. 25 " " Kaul  
 70 58. 25 " " Kaul  
 70 59. 25 " " Kaul  
 70 60. 25 " " Kaul  
 70 61. 25 " " Kaul  
 70 62. 25 " " Kaul  
 70 63. 25 " " Kaul  
 70 64. 25 " " Kaul  
 70 65. 25 " " Kaul  
 70 66. 25 " " Kaul  
 70 67. 25 " " Kaul  
 70 68. 25 " " Kaul  
 70 69. 25 " " Kaul  
 70 70. 25 " " Kaul  
 70 71. 25 " " Kaul  
 70 72. 25 " " Kaul  
 70 73. 25 " " Kaul  
 70 74. 25 " " Kaul  
 70 75. 25 " " Kaul  
 70 76. 25 " " Kaul  
 70 77. 25 " " Kaul  
 70 78. 25 " " Kaul  
 70 79. 25 " " Kaul  
 70 80. 25 " " Kaul  
 70 81. 25 " " Kaul  
 70 82. 25 " " Kaul  
 70 83. 25 " " Kaul  
 70 84. 25 " " Kaul  
 70 85. 25 " " Kaul  
 70 86. 25 " " Kaul  
 70 87. 25 " " Kaul  
 70 88. 25 " " Kaul  
 70 89. 25 " " Kaul  
 70 90. 25 " " Kaul  
 70 91. 25 " " Kaul  
 70 92. 25 " " Kaul  
 70 93. 25 " " Kaul  
 70 94. 25 " " Kaul  
 70 95. 25 " " Kaul  
 70 96. 25 " " Kaul  
 70 97. 25 " " Kaul  
 70 98. 25 " " Kaul  
 70 99. 25 " " Kaul  
 70 100. 25 " " Kaul



**NATIVE TESTIMONY  
(HAWAIIAN)**

658

Penei ma faatama. Mt. Ili o Kapuakea. Mt. aima o Salawaiabonu, Mt. Puka mo. Mt. Puka o Wailuku.

Moamotiki 3294. B      Iulai 28. 1849.

I Kaputa Hoohikina. Nani no i faatapata i hona kuleana i Iai Malama o Dekemaba. 1847.

Kaula Hoohikina. Ua ike au. 2 apama kato mai Iai Ili o Pihakupu-kupu, ma Kapataataa, Wailuku.

Apama 1. aima kato oia Kale ma Pihakupu-kupu.

" 2. Iro " " Kapataataa.

No Hamiau mai Iai Apama 1, i Iai Mt. Ho. 1843. mo Ho. Kalamai Iai Hamiau. No Pama mai Iai Apama 2, i Iai Iai o Hamakama Iai II. Ua ike mea faatama. Ua ike faatama ma Iai Ili.

1 Penei ma faatama. Mt. aima Apuruni. Mt. Ili o Kahuwa. Mt. Ili o Waikeani. Mt. Ili o Puka.

2 Penei ma faatama. Mt. Ili o Hamiau. Mt. Ili o Puka. Mt. Ili o Waikeani. Mt. Ili o Hamiau. See Page 67. V. 16. Testimony

3337. Ihuale. ~~3337~~

Ihuale Hoohikina. Ua ike maia no au ma Kahuale mo i kahuale Iai kuleana i Iai Malama o Iulai 1848.

Kahuale Hoohikina. Ua ike ma au 1 Apama kato ma Iai Ili o Pihakupu-kupu ma Wailuku.

No I. Haunwai ake hona i Iai Mt. Ho. 185. No Hamakama mai hona. Ua ike mea faatama.

Penei ma faatama. Mt. aima o I. Haunwai. Mt. aima o Kaka. Mt. Iai aima, ma Kahuale. Mt. aima o Iai Ili.

3295. I. Kahuale

Kahuale Hoohikina. Ua ike au ma Kahuale mo i kahuale Iai faatapata kuleana i Iai Malama o Dekemaba. 1847.

Kahuale Hoohikina. Ua ike au i hona aima, ma Wailuku. 2 Apama

NT 3294-B

**NATIVE TESTIMONY  
(ENGLISH)**

in the 'Ili of Halelani in Wailuku. His land was from Kanakaole in 1843. Kanakaole had it from B. Mahune, and B. Mahune had it from the Mo'i. Kanakaole dispossessed him without cause in 1848. It should be returned to him, since that land is his, not for Apiki.

It is bounded mauka by the 'Ili of Kapuakea, Waihee by the land of Kalawaiahonu, makai, the same, Maalaea by the Pali of Wailuku.

✓ No. 3294B - Moomooiki July 23, 1849

I. Napela sworn: It was I who wrote his claim in the month of December, 1847.

Kauhi sworn: I know of two parcels of taro in the 'Ili of Pohakupukupu and Kapalaalaea, Wailuku.

Parcel 1. Taro land and house at Pohakupukupu  
" 2. Taro mo'o at Kapalaalaea. The first parcel was from Kaniau in 1843, who had it from H. Kalama. Parcel 2 was from Pa-iwi in the time of Kamehameha II. No opposition. No po'alima in it.

1. is bounded mauka by Government land, Waihee by the 'Ili of Kahewa, makai by the 'Ili of Waikani, Maalaea by the 'Ili of Puki.

2. is bounded mauka by the 'Ili of Umieu, Waihee by the 'Ili of Puki, makai by the 'Ili of Waikani, Maalaea by the 'Ili of Umieu.  
/In English language: See Page 67, H. 16 Testimony/

No. 2337 - Ihuole

Ihuole sworn: I personally witnessed Kahale write my claim in the month of July, 1848.

Holoua sworn: I know of one parcel of taro in the 'Ili of Papohaku in Wailuku. He had it from Z. Kaauwai in 185 /sic/, who had it from Namakeha. No opposition. It is bounded mauka by the land of Z. Kaauwai, Waihee by the land of Naea, makai by my land and that of Kaulahea, Maalaea, by the land of the Mo'i.

No. 3294D - Kahue

Kahue sworn: I saw that Naleipuleho wrote my claim in the month of December 1847.

Holoua sworn: I know his land in Wailuku, two parcels.

Parcel 1. Taro mo'o in the 'Ili of Papohaku

" 2. 2 Taro lo'i in the 'Ili of Kapalaalaea.  
The first parcel was from Kalapa in 1846, who had it from Z. Kaauwai. Parcel 2 was from Naai, in 1843; it had been Naai's from ancient times. No opposition.

NT 3294-B

# **FOREIGN TESTIMONY**

Shubaka, Waialeale, Kauai.

He received it from his parents or rather father, who had it from the days of Kamehameha I. His title was not disputed up to his death in 1811. His widow Kanawa and his children were his heirs.

It is bounded, Mauka, by the title of Pihaiwahi, Waialeale, by the title of Waialeale, Waialeale, by the title of Lanihale, Waialeale, by the title of Waialeale.

C. 3294. I. 00.

Shunawahi, Kauai. I know the title land. It is one piece of 7 lots in the title of Waialeale, Waialeale.

The Claimant received it from Kanawahele in 1813, and he from his father, and he from the King. His title was not disputed until 1822, when the man from whom he received it took it away. The Claimant is very rich and cannot attend the Commission.

It is bounded, Mauka, by the title of Pihaiwahi, Waialeale and Waialeale, Waialeale, by the title of Waialeale, Waialeale, by the title of Waialeale.

C. 3294 B. Shunawahi.

Waialeale, Kauai. I wrote out Shunawahi's claim in December 1817, and sent it to the Land Commission at Oahu.

Waialeale, Kauai. The title land consists of 2 pieces in Waialeale, Kauai.

No. 1 is a piece of land and House lot in the title of Pihaiwahi, Waialeale.

No. 2 is a piece of land in the title of Pihaiwahi, Waialeale.

He received No. 1 from Lanihale the judge at Waialeale in 1813, and he from the Queen, and No. 2 from Pihaiwahi the origin of Kamehameha II. The title was never been disputed.

No. 1 is bounded, Mauka, by the Government Land Waialeale, by the title of Waialeale, Waialeale, by the title of Waialeale, Waialeale, by the title of Waialeale.

No. 2 is bounded, Mauka, by the title of Waialeale, Waialeale, by the title of Waialeale, Waialeale, by the title of Waialeale, Waialeale, by the title of Waialeale.





## Water Related Terms for Various Land Commission Awards in Wailuku

LCA	RP	Awardee	Water Terms cited in Metes and Bounds Description
406 Ap1	5376	Napela	Water Terms cited in Metes and Bounds Description This award contains many lo'i maloo (dry taro) patches
453 Ap 1,2	997	Kuhelani	Ap 1 is bounded by a Poalima and Ap 2 is the site of lo'i(taro patches)
2434	6397	Kahooke	A Poalima (ali'i taro patch) cited as a boundary
2436 Ap 1,2,3	2009	Kahaiki	All 3 Apana are identified as kalo (taro) lots and Apana 2 cites an auwai (ditch)
2495 Ap 1,2,3,4	7790	Kaiaholokuaau	A Poalima sits within Apana 4
2502 Ap 1,3	5973	Ihumai	Apana 1 & 3 are kalo (taro) lots and an auwai runs through Ap 3
2503 Ap 2	3652	Ohule	Apana 2 is a kalo (taro) and house lot bounded by a Poalima
2533 Ap 1	6529 & 6437	Malahi	Apana 1 is an aina kalo (taro land) bounded by a Poalima
3225	6298	Opunui	A Kahawai (stream) and 2 Poalima lie within this parcel that is bounded by an auwai
3237 Ap 3	6888	Hewahewa	A Poalima is surrounded by this parcel bounded by an auwai (ditch)
3275E	5154	Kaleo	Parcels 1 & 4 contain a kahawai (stream) and Poalima
3292		Mua	Identified as a kalo (taro) lot containing auwai (ditch) and Poalima
3294B Ap1M1 & M2, Ap; 6102		Moomooki	Ap1 M1, Ap 1M2, Ap2 all identified as kalo (taro) lots with an auwai adjoining
3330	4424 & 4622	Lonohiwa	A kalo (taro) lot with an auwai adjoining
3335	7774	Naonohi	Identified as a kalo (taro) lot containing auwai (ditch)
3387	6065	Poolilili	Award identified as having 9 lo'i (taro patches)
3388	6101	Paiwi	A kalo (taro) lot with an auwai adjoining
4461 Ap 1,2	6630	Kawaa	Both parcels identified as kalo (taro) lots

Hulu 3294B Moomooiki Waikuku. Maui 730

Mahelu 1. Taro + hslat in the ili of Pohakukupu

Maui 1. Kalo & fukiola ma kua ili o Pohakukupu  
 Ehoimaka ma kua hiki Maui a v holo

He	78°	Km	1.11	Kh	ma	ho	Kuapae
He	18°	Ki	1.98	"	"	"	Konohiki
He	70° $\frac{3}{4}$	Ki	1.20	"	"	"	"
He	71° $\frac{1}{2}$	Ki	1.99	"	"	"	"
He	76° $\frac{3}{4}$	Ki	2.88	"	"	"	"
He	19°	Ki	71	"	"	"	"
He	71° $\frac{1}{2}$	Ki	4.88	"	"	"	"
He	21° $\frac{1}{2}$	Ki	1.38	"	"	"	" a hiki ma kua hiki

maui = 47/100 Eka.

Mahelu 2. Taro in the same ili  
Maui 2. Kalo ma kua ili hoko hiki ma Ehoimaka ma kua hiki Maui, a v holo.

He	70° $\frac{1}{4}$	Ki	3.84	Kh	ma	ho	Pouliuli
He	84°	Ki	1.73	"	"	"	Konohiki
He	66° $\frac{1}{2}$	Ki	2.83	"	"	"	"
He	28° $\frac{1}{4}$	Ki	91	"	"	"	"
He	66°	Ki	2.94	"	"	"	"
He	28° $\frac{1}{2}$	Ki	58	"	"	"	"
He	71° $\frac{1}{2}$	Ki	4.80	"	"	"	"
He	1° $\frac{1}{4}$	Ki	1.14	"	"	"	" a hiki ma kua hiki

maui = 84/100 Eka.

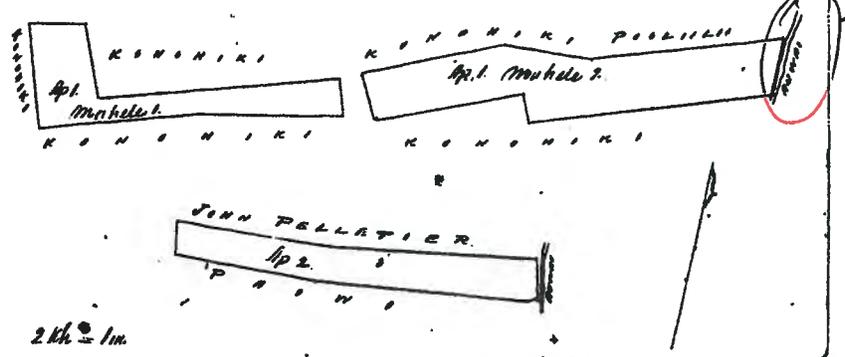
Taro in the ili of Kapalaalaea  
Maui 2. Kalo ma kua ili o Kapalaalaea Ehoimaka ma kua hiki Maui a v holo.

He	80° $\frac{1}{4}$	Ki	4.07	Kh	ma	ho	J. Pelletier
He	84° $\frac{1}{4}$	Ki	3.87	"	"	"	"
He	5°	Ki	.62	"	"	"	"
He	86° $\frac{1}{4}$	Ki	2.79	"	"	"	Pauhi
He	82° $\frac{1}{4}$	Ki	4.30	"	"	"	"
He	56°	Ki	.20	"	"	"	Konohiki
He	14° $\frac{3}{4}$	Ki	.73	"	"	"	" a hiki ma kua hiki

maui = 1/2 Eka.

C. Bailey  
 Moanana

Waikuku Nov. 17. 1853



0.47  
 84  
 58  
 1.81

maui

3294B

731

~~Ukupaia~~

65.10

W. L. Lee  
S. M. Robertson  
S. Kaulahau  
S. H. Smith

Honolulu Mar. 21 1854.

~~Koolau 5272<sup>c</sup> Kameiaulu (Wailuku) Mau.~~

~~Mauka lii, Kupaia & Laie.~~

~~Chromatun mau ka kahu Ma... a e holo.~~

<del>Ke</del>	<del>74<sup>1</sup>/<sub>2</sub></del>	<del>No</del>	<del>1.89</del>	<del>Ku. ma ka Kamehiki</del>	
<del>Ke</del>	<del>22<sup>1</sup>/<sub>2</sub></del>	<del>Ke</del>	<del>7.90</del>		
<del>Ke</del>	<del>54<sup>o</sup></del>	<del>Ke</del>	<del>1.07</del>		
<del>Ke</del>	<del>4<sup>1</sup>/<sub>2</sub></del>	<del>Ke</del>	<del>2.24</del>		<del>Pa</del>
<del>Ke</del>	<del>13<sup>o</sup></del>	<del>Ke</del>	<del>2.04</del>		<del>Kaheua</del>
<del>Ke</del>	<del>41<sup>o</sup></del>	<del>Ke</del>	<del>1.02</del>		
<del>Ke</del>	<del>29<sup>3</sup>/<sub>4</sub></del>	<del>Ke</del>	<del>4.79</del>		<del>Liliu</del>
<del>Ke</del>	<del>8<sup>o</sup></del>	<del>Ke</del>	<del>1.77</del>		
<del>Ke</del>	<del>57<sup>o</sup></del>	<del>Ke</del>	<del>1.54</del>		<del>Kikihi</del>
<del>Ma</del>	<del>30<sup>1</sup>/<sub>2</sub></del>	<del>Ke</del>	<del>9.40</del>		<del>Kahawai</del>
<del>Ma</del>	<del>13<sup>o</sup></del>	<del>Ke</del>	<del>3.88</del>		
<del>Ma</del>	<del>33<sup>1</sup>/<sub>4</sub></del>	<del>Ke</del>	<del>2.49</del>		<del>Ma</del>
<del>Ke</del>	<del>59<sup>o</sup></del>	<del>Ke</del>	<del>.45</del>		<del>Kupamahi</del>
<del>Ma</del>	<del>40<sup>1</sup>/<sub>2</sub></del>	<del>Ke</del>	<del>1.06</del>		
<del>Ke</del>	<del>58<sup>o</sup></del>	<del>Ke</del>	<del>.57</del>		<del>Poahua</del>
<del>Ke</del>	<del>54<sup>1</sup>/<sub>2</sub></del>	<del>Ke</del>	<del>1.12</del>		<del>Kupamahi</del>
<del>Ma</del>	<del>16<sup>1</sup>/<sub>2</sub></del>	<del>Ke</del>	<del>2.81</del>		
<del>Ke</del>	<del>78<sup>1</sup>/<sub>2</sub></del>	<del>Ke</del>	<del>.68</del>		<del>Poahua</del>
<del>Ma</del>	<del>16<sup>3</sup>/<sub>2</sub></del>	<del>Ke</del>	<del>1.13</del>		
<del>Ma</del>	<del>73<sup>1</sup>/<sub>2</sub></del>	<del>Ke</del>	<del>.68</del>		
<del>Ma</del>	<del>15<sup>1</sup>/<sub>4</sub></del>	<del>Ke</del>	<del>1.84</del>		<del>Kaawa</del>
<del>Ma</del>	<del>15<sup>o</sup></del>	<del>Ke</del>	<del>1.14</del>		<del>Kupamahi a hiki mau</del>

~~ke hiki mau = 572/100 laka.~~

~~Wailuku Nov. 16. 1853.~~

~~C. Bailey  
Meeanaana.~~

~~Ma kela aono ke hiki.~~

# TOM QUITQUIT CHEE WATTS & YAMAMOTO, LLP

Carl Tom  
S.V. (Bud) Quitquit  
David W.H. Chee  
Jeffrey D. Watts

ATTORNEYS AT LAW  
841 Bishop Street, Suite 2125  
Honolulu, Hawaii 96813  
Telephone: (808) 526-3011  
Fax: (808) 523-1171  
dyamamoto@btpqlaw.com

Donna H. Yamamoto  
Danielle Degele-Mathews  
Jerilynn Ono Hall  
Edward R. Brooks

April 27, 2012

Department of Land and Natural Resources  
Commission on Water Resource Management  
Attention: Robert Chong  
Kalanimoku Building, Room 227  
1151 Punchbowl Street  
Honolulu, Hawaii 96813

2012 APR 27 AM 10:37  
COMMUNICATIONS SECTION  
PROPERTY

**Re: Wailuku Country Estates Irrigation Company and the Wailuku Country Estates Community Association, Inc.**

**Appurtenant Rights Determination in Na Wai Eha Surface Water Management Areas (Waihee, Waiehu, Iao and Waikapu Streams)**

Dear Ladies and Gentlemen:

This firm represents the Wailuku Country Estates Irrigation Company ("WCEIC") and the Wailuku Country Estates Community Association, Inc. ("WCECA") in connection with their applications that were submitted to the Commission for existing and new water uses.

This letter is in response to the water commission's letter dated February 21, 2012, regarding the water commission's review and comments to the information we submitted for appurtenant right claims (for TMK: (2) 3-2-002: various) except with respect to the following which the water commission found to support WCEIC's and WCECA's appurtenant right claims:

1. LCA 2533:1 and RP 6529 (appurtenant right claim documented for Ap 1).
2. LCA 3225 and RP 6298 & 6458 (appurtenant right claim documented).
3. LCA 3292 (appurtenant right claim documented).
4. LCA 3330 and RP 4424, 4622 (appurtenant right claim documented).
5. LCA 3335 and RP 7774 (appurtenant right claim documented).
6. LCA 3387 and RP 6065 (appurtenant right claim documented).
7. LCA 3388 and RP 6101 (appurtenant right claim documented).

Department of Land and Natural Resources  
Commission on Water Resource Management  
Attention: Robert Chong  
April 27, 2012  
Page 2

Please see the attached chart with our responses to the water commission's February 21, 2012 letter. In addition, we would like to add the following which explains our responses to the water commission's comments that there were no references to water use in some of the Royal Patents ("RP") and Land Commission Awards ("LCA") in WCEIC's/WCECA's application. In short, implicit in a LCA and RP is the appurtenant right to water. Since the LCA and RP were required to be in literal agreement with the other, reference to water use in either one means that there was a reference to water use in the other.

Further, as explained below, since the form of the RP required description by metes and bounds only, reference to water use may not be in the RP. This should hold true for LCAs as well. Consequently, testimony at the time of application (which we submitted) should weight in on whether the lands were being cultivated at that time.

### **Background**

In 1845, the Board of Land Commissioners to quiet land titles was formed. It was the Land Commission's responsibility to ascertain or reject claims of interest in land brought before it. The Board was not empowered to grant fee simple title to land. Its duty was to determine each applicant's identifiable interests in land and issue an award describing those interests. *Public Access Shoreline Hawaii v. Hawaii County Planning Commission*, 79 Haw. 425, 445, 903 P.2d 1246, 1266 (1995) ("*PASH*"); *Application of Elizabeth Cockett Robinson*, 49 Haw. 429, 434, 421 P.2d 570, 574 (1966) (the Land Commission Award is a determination of a right to a patent). Actual title to land could be gained only by a payment of commutation to the Kingdom and issuance of a royal patent. *PASH*, 79 Haw. at 445, 903 P.2d at 1266; *Omerod v. Heirs of Kainoa Kupuna Kaheananui*, 116 Haw. 239, 247, 172 P.3d 983, 991 (2007) (citing *PASH*).

After the Land Commission entered a LCA, the Minister of Interior could issue a RP after the awardee paid a commutation fee. In essence, a RP was a quitclaim of the government's interest in the land. *Id.*; *Brunz v. Mott Smith*, 3 Haw. 783, 1877 WL 7569 (1877) (the effect of a patent is to relinquish the government's interest in the area described therein unto the original awardee). In summary, neither the LCA nor RP was required to show the use of the land.

### **Additional Responses to Water Commission's Comments**

#### **Form of RP required metes and bounds**

The water commission commented that there were no references to water use in some of the LCA's and/or RP's in WCEIC's/WCECA's application. However, this should not be determinable on the issue of water use or cultivation on the lands since they were only required to show the lands' metes and bounds.

Department of Land and Natural Resources  
Commission on Water Resource Management  
Attention: Robert Chong  
April 27, 2012  
Page 3

The form of all RPs were required to describe the land therein by metes and bounds or by natural boundaries. In order to obtain a RP and obtain fee simple ownership of land conveyed during the Mahele, an awardee needed to present a Boundary Commission judgment describing his or her land by metes and bounds. *Id.*; *Greenwell v. Paris*, 6 Haw. 315, 1882 WL 7783 (1882) (The object of the boundary commissioner is to enable parties to obtain such Royal Patents defining their lands by metes and bounds); *See Application of Elizabeth Cockett Robinson*, 49 Haw. 429, 421 P.2d 570 (1966) (the form of all Royal Patents shall describe the land by actual survey or by natural boundaries as the case may be).

There were some instances where the water commission noted references to water use in the LCA but not in the RP, and vice versa. However, the metes, bounds and description of the survey in the petition must be in literal agreement with the award. *Brunz*, 3 Haw. 783, 1877 WL 7569 (1877). Consequently, if water use is referenced in either the LCA or the RP it should apply equally to the other.

#### *Testimony Regarding Water Use*

We note that the water commission did not comment on the testimony submitted and so are unsure on the water commission's position regarding the same. Since neither the LCA nor RP can be relied upon to reference water use (since metes and bounds only were required in them), testimony by applicants and others at the time of application should weigh equally in on the question. Furthermore, by virtue of the lands being Kuleana lands, the use of water thereon is implied. In this regard, the first six sections of the Kuleana Act enabled the common people of Hawaii to secure fee simple title to the **lands they actually cultivated**. The seventh section contained the rights that were to accompany a commoner's tenancy. *Reppun v. Board of Water Supply*, 65 Haw. 531, 549, 656 P.2d 57, 69 (1982).

Generally, the conveyance of land, confirmed by a LCA and/or when the RP was issued based on such award, **carried with it the appurtenant right to water** for taro growing. *McBryde Sugar Company, Limited v. Robinson*, 54 Haw. 174, 188, 504 P.2d 1330, 1339 (1973); *See also Maikai v. Hasings & Co.*, 5 Haw. 133, 1884 WL 6659 (1884) (Holders of Kuleanas are entitled to water for irrigation purposes from the stream in the land which their Kuleanas are situated.) Unlike riparian rights, appurtenant water rights are incidents of land ownership. This includes the water on their lands and all the water which the lands had enjoyed from time immemorial. *Reppun*, 65 Haw. at 551, 656 P.2d at 70.

We are also enclosing the following documents that respond to the Commission's various comments:

1. File Plan - regarding location of the various apanas.
2. Enlargement of File Plan re LCA 4452:9, RP 7302.
3. Index re LCA 3237.

4. Land Patent No. S-8536 re LCA 3237:3 issued in 1960.
5. Copy of RP 6102

We trust our responses satisfies the Commission's comments. Please do not hesitate to advise the undersigned if you have any questions. Thank you for your consideration in this matter.

Very truly yours,

TOM QUITIQUIT CHEE WATTS &  
YAMAMOTO, LLP



Donna H. Yamamoto

Enclosures

cc: client

**WAILUKU COUNTRY ESTATES IRRIGATION COMPANY  
and the WAILUKU COUNTRY ESTATES COMMUNITY ASSOCIATION, INC.**

<b>Document</b>	<b>Commission Comment</b>	<b>WCEI/WCECA Comment</b>
LCA 377	Appurtenant right claim documented for “cultivated” and “kuleana” land.	The description of the land in the LCA and the RP are the same. Consequently, both LCA and RP document the appurtenant right claim.
RP 5366	Appurtenant right claim documented	
LCA 406:1	11 Apana are listed. No specific ref to water use for Ap 1. Further documentation required for Ap1. NR, NT, and FT refer to loi, taro, sugar cane and potato patches but do not specify which apana.	The LCA states: “There are many dry taro lots in the ili of Puhiaawaawa.” Puhiaawaawa is apana 1. Consequently, appurtenant right is documented for apana 1. See the following that references “Puhiaawaawa: 1. English translation 2. native register (English) that “some taro patches are at Puhiaawaawa...” 3. native testimony (English) by Kuihelani: “There is a patch and a field at Puhiaawaawa...”, by Kailihiwa: “There is a field and patches at Puhiaawaawa...”
RP 5376	No ref to water use.	As well, the RP says that the land is in Puhiaawaawa. This should be tied in to the LCA that says there are many dry taro lots in the ili of Puhiaawaawa.
LCA 453: 1 & 2	Appurtenant right claim documented.	

RP 997	RP refers to LCA 3572. No ref to water use.	The File Plan refers to RP 997 (which we submitted for your reference only). However, we believe RP “997” is a typo on the File Plan (the “1” is missing) and RP “1997” is correct because RP 1997 cites LCA 453. Furthermore, RP 1997 mirrors the description in LCA 453 and as such documents the appurtenant right claim. Also, the register references taro patches and the native testimony references patches and farming.
LCA 2434 & 2435	LCA 2434 & 2435 are not shown on survey or TMK maps. Documentation provided for LCA 2435 but 2435 is crossed out. NR, NT, FT documentation provided for LCA 2434.	<p>There appears to be two (2) LCA 2435's. One was issued to Kaakole (a copy was submitted) and the other was issued to <b>Kahooke</b> (a copy was submitted). The RP 6397 also states Kuleana Helu 2435 to <b>Kahooke</b>. However, we believe the LCA and RP for <b>Kahooke</b> showing 2435 are typos ( and should be 2434) because the register and testimony for <b>Kahooke</b> (property in Wailuku) is numbered 2434 while the property for Kaakole (2435) is in Kapunakea. A poalima is referenced in the LCA for <b>Kahooke</b>. The register for 2434 refers to loi's and the native testimony refers to taro and 3 po'alimas and the foreign testimony references kalo and 3 poalimas on the property.</p> <p>See File Plan (LCA 2435 indicated below Lot 69)</p> <p><b><u>NOTE: all LCA's that were commented as not located are shown highlighted on the File Plan.</u></b></p>
RP 6397	RP ref to LCA 2435.	See above. A poalima is also referenced in the RP. The description of the land mirrors the LCA.

LCA 2436:1, 2 &3	Appurtenant right claim documented for Ap 2. Survey map only shows Ap 2 but not Ap 1 or 3	LCA shows that all 3 apanas are identified as kalo (taro) lots and Apana 2 cites an auwai (ditch). See translation of LCA into English that was submitted. The register also refers to loi's and the native and foreign testimonies refer to loi's and kalo. The LCA, RP, testimony and register all cite the same areas of Pohakukupupu, Holu and Waikani  See File Plan Map (Apana 1 is indicated on Lot 43; Apana 3 is indicated on Lot 120)
RP 2009	Appurtenant right claim documented for Ap 2. Survey map only shows Ap 2 but does not show Ap 1 or 3.	The RP mirrors the LCA that shows all 3 apanas identified as kalo lots.
LCA 2495:1, 2, 3 & 4	Appurtenant right claim documented for Ap 1. TMK map only shows Ap 1 but does not show Ap 2-4.	Apana 4 contains a poalima Alii taro patch (see translation into English that was submitted and drawing of apana 4 in LCA with poalima drawn in). See register, native and foreign testimonies that references taro land/taro moo at Pohakupukupu (apana 1 & 2) and Puuokala (apana 3) and poalima (apana 4).  See File Plan (Apana 2 is indicated on Lot 43; Apana 3 is indicated on Lot 43; Apana 4 is indicated across Lots 37 and 44)
RP 7790	No ref to water use for Ap 1.	The land description in the RP and LCA are the same and the comment as to LCA 2495 applies here.

LCA 2502: 1 & 3	Appurtenant right claim documented for Ap 2 & 3	See English translation of LCA indicating water use for Apana 1 & 3 which are both taro lots and an auwai runs through Apana 3. See also the register (reference to loi) and native testimony (reference to taro (apana 1 & 3) & poalima (apana 3) and foreign testimony (reference to loi's (apana 1 & 3) and poalima (apana 3))
RP 5973	Appurtenant right claim documented for Ap 2 & 3	The description of the land in the RP mirrors the LCA.
LCA 2503: 2	LCA is not shown on TMK. Ref to kalo and pahale	See File Plan (LCA 2503:2 is indicated on Lot 12 of the North Iao Village)
RP 3652	RP is for LCA 2502	RP 3652 cites LCA 2502. However, we believe it is a typo because the description in RP 3652 is exactly the same as in LCA 2503. Consequently, both reference water use. Further, both RP 3652 and LCA 2503 are to Ohule. The LCA and RP references poalimas, the register references lois, native testimony references taro and poalimas and foreign testimony references kalo and poalima.
LCA 3237: 3	Appurtenant right claim documented.	

RP 6888	No ref to water use	<p>The purpose of the RP was to quitclaim the government's interest in the property and to contain metes and bounds description. Consequently, reference to water use would not necessarily be in the RP. The register references lois, native testimony references taro land, taro loi, taro pauku and foreign testimony references lois.</p> <p>Royal Patent 6888 is indicated in the Index for LCA 3237 but it is land in Kalihi, Oahu. Before 1960, no RP was issued. The RP was issued in 1960 and only shows metes and bounds. A copy is attached.</p>
LCA 3275-E: 3,4,6	Appurtenant right claim documented	
RP 5154	No ref to water use	<p>The description of the land in RP is the same as in LCA 3275-E and thus, appurtenant right claim was documented in the RP as well. Native testimony references taro patches (apana 3), taro pauku (apana 4 &amp; 6) and foreign testimony references lois (apana 3, 4 &amp; 6).</p>
LCA 3294-B: 2; LCA 3294-B:1, M1; LCA 3294-B- 1, M2	Appurtenant right claim documented	

RP 6102	No ref to water use.	RP tracks LCA and references kalo. Appurtenant right contained in LCA is in RP. Enclosed is a clearer copy of RP 6102. The native testimony references taro land and taro moo (cultivated piece of land) and foreign testimony references moo of kalo.
LCA 3488	Appurtenant right claim documented.	
RP 5289	No ref to water use.	The RP notes the land is "Aina Kalo". The register references 127 loi's, native testimony references taro and poalimas and foreign testimony references kalo land and poalimas,
LCA 3498	Appurtenant right claim documented.	
RP 7432	No ref to water	Reference to "kalo" is contained in both the LCA and RP. The description in the RP and the LCA are exactly the same. Consequently, both LCA and RP refer to water use. The register references taro.
LCA 4452:9	LCA is not shown on TMK map. No ref to Ap. 9.	Reference to "Apana 9" appears on the LCA under the words "Helu 4452"  See File Plan (LCA 4452 is shown on the enclosed 8 ½ x 11 map)

RP 7302	No ref to water use	RP evidenced the government's quitclaim of its interest in the property and the RP was only required to contain the metes and bounds of the property.
LCA 4461:1 & 2	LCA is not shown on TMK MAP. Ref to kalo and moo kalo.	See File Plan (Apana 2 is indicated across Lots 30 and 31; Apana 2 is indicated on Lot 32).
RP 6630	Ref to kalo and moo kalo.	RP references kalo moo and mirrors the LCA. Also, native testimony references taro moo.

HELUBIOW

PALAPALA SILA NUI

A ke Alii, mamuli o ka olelo a ka Poe Hoona Kuleana,

NO KA MEA. Ea hoolohoe na Lana Hoona i na kumu kuleana aina i ka olelo, he kuleana oia ke  
*Moomooiki* Kuleana Helu *2294*

ma ke ANO Alodie iloko o kahi i oleloia malalo.

No-laila, ma keia Palapala Sila Nui, ke hoike aku nei o Kamehameha IV., ke Alii nui a ke Akua i kona iohomakahi i hooeoho  
ai maluna o ke Hawaii Pae Aina, i na kenaka a pau, i keia la nong iho, a no kono mau hope alii, na haawi aku oia, ma ke ANO  
Alodie ia *Moomooiki*

i kaha *Mau* wahi a pau loa ma *Waikuku*  
ma ka mookaiani o *Mau* penei na mokuna :

*2. Mauna o Kalo o Pahala (ma Pohakupunahua)*

*5. Moomaka (ma ke Kahi Mau)*

<i>Rema</i>	<i>78°</i>	<i>Nov</i>	<i>1.10</i>	<i>Kaul</i>	<i>(ma ke Kaula)</i>
"	<i>18</i>	<i>Feb</i>	<i>1.98</i>	"	<i>Konohiki</i>
<i>Mau</i>	<i>70 1/2</i>	"	<i>1.20</i>	"	"
"	<i>70 1/2</i>	"	<i>1.99</i>	"	"
"	<i>76 1/2</i>	"	<i>2.85</i>	"	"
"	<i>19</i>	<i>Nov</i>	<i>70</i>	"	"
<i>Rema</i>	<i>70 1/2</i>	"	<i>4.85</i>	"	"
<i>Mau</i>	<i>28 1/2</i>	"	<i>1.38</i>	"	"

*0.47 Eia*

*Ma. 2. Kahi Mau Kolo*

<i>Rema</i>	<i>70 1/2</i>	<i>Nov</i>	<i>3.84</i>	<i>Kaul</i>	<i>(ma ke Pootahi)</i>
"	<i>84</i>	"	<i>1.73</i>	"	<i>Konohiki</i>
"	<i>66 1/2</i>	"	<i>2.83</i>	"	"
"	<i>28 1/2</i>	<i>Nov</i>	<i>0.94</i>	"	"
<i>Mau</i>	<i>66</i>	"	<i>2.94</i>	"	"
<i>Rema</i>	<i>25 1/2</i>	"	<i>0.55</i>	"	"
<i>Mau</i>	<i>70 1/2</i>	"	<i>4.85</i>	"	"
"	<i>1 1/2</i>	"	<i>2.74</i>	"	"

*Ma. 3. Kahi Mau Kaula Kolo Kahi Mau*

<i>Rema</i>	<i>80 1/2</i>	<i>Nov</i>	<i>4.07</i>	<i>Kaul</i>	<i>(ma ke S. Pilihi)</i>
"	<i>80 1/2</i>	"	<i>3.07</i>	"	"
"	<i>5</i>	<i>Feb</i>	<i>1.62</i>	"	"
<i>Mau</i>	<i>86 1/2</i>	"	<i>2.79</i>	"	<i>Paiii</i>
"	<i>82 1/2</i>	"	<i>4.30</i>	"	"
"	<i>56</i>	"	<i>3.00</i>	"	<i>Konohiki</i>
"	<i>14 1/2</i>	"	<i>1.73</i>	"	"

*2 Eia*

1867

Wm. H. ...

[Faint, mostly illegible text, possibly a list or account]

*Wm. H. ...*

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

*Wm. H. ...*

*Wm. H. ...*

1881